

EJEMPLAR GRATUITO

DEHESA *de la* VILLA

MADRID NORTE INFORMATIVO MENSUAL

AÑO XV • OCTUBRE 2002

NUMERO 123



Coordinadora

"Salvemos la DEhesa de la Villa"

COMPROMISO CON La Dehesa de la Villa

Informe

**El precio
de la vivienda
en Madrid**



Crónica

**Nueva York
11-SEP-02
La tragedia
perdurable**

Ayuntamiento de Madrid

Y además...

- REPORTAJE: JORNADAS EN LA DEHESA
- NUESTROS BARRIOS EN IMÁGENES
- SALUD: LA GRIPE
- TIEMPO LIBRE: LA SIERRA DE MADRID EN OTOÑO
- ACTIVIDAD CULTURAL
- ENTORNOS: HELECHOSA
- NUESTRAS MASCOTAS
- GUÍA DE SERVICIOS
- AL CIERRE: TITO MOZART

Aluminios

ALUMUNDI



- PUERTAS Y VENTANAS
- CONTRAVENTANAS
- PERSIANAS
- CRISTALERÍA
- MAMPARAS DE BAÑO
- ALBAÑILERÍA
- CERRAMIENTOS DE TERRAZAS
- PORTADAS PARA INSTALACIONES COMERCIALES



Paseo de la Dirección, 117 ■ 28039 Madrid
Tel.: 91 311 66 44 ■ Fax: 91 311 52 69
ALUMUNDISL@hotmail.com

Exposición:

General Orgaz, 17 ■ 28020 Madrid
Tel.: 91 571 19 96 ■ Tel./fax: 91 579 70 85

DIRECTOR

Manuel Ruiz Cerezo

SUBDIRECTOR

Jesús Ruiz Serrano

REDACTORA JEFE

Raquel Baos

REDACCIÓN Y COLABORACIONES

Nidia Fernández, Ana Álvarez,
Raquel Ruiz Plaza, Antonio Ferreiro

SECCIONES

"El abogado responde"

Miguel Angel Fernández Gil

Salud y belleza:

Dra. de la Nava, Dra. Navarro Pascual.

Deportes:

Juan Nadal

Fotografía:

David Gómez, Marcos Sánchez Reviejo.

Diseño y Maquetación:

L. G. Gallego.

PUBLICIDAD

Coordinador de Publicidad:

A. Ferreiro.

Administración:

Irene Ruiz Plaza

Fotomecánica:

Videlec S.L.

Impresión:

Ibergraphi 2002

Edita:

PUBUDES, S. L.

Depósito legal:

M-25151-1988

Correspondencia:

Revista DEHESA DE LA VILLA
San Restituto, 6 1º 1º
28039 Madrid
Tel.: 91 459 70 06
e-mail: dehesadelavilla@yahoo.es

DISTRIBUCION GRATUITA

DEHESA DE LA VILLA
no comparte necesariamente
la opinión de sus colaboradores

**QUINCE AÑOS:
NOS HAN..., NOS HEMOS...**

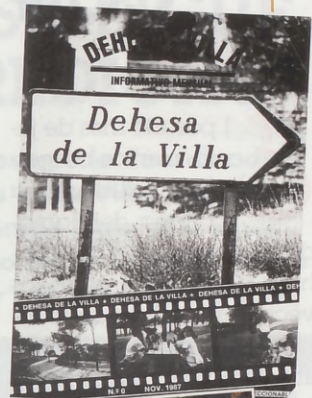
Decía el tango que "veinte años no es nada...", así que quince años, que son los que cumple este mes DEHESA DE LA VILLA, deberían ser aún menos que nada.

Pero en estos tres lustros nos han arreglado las calles; nos han hecho nuevos parques; nos han hecho nuevos barrios; nos han dejado sordos con los ruidos de esta ciudad; nos han bajado y nos han subido los impuestos -depende de quien lo diga-; nos han asustado en las calles de Madrid; nos han aterrorizado en las calles de Nueva York; nos han estado en chiringuitos financieros; nos han decretado; nos han rectificado; ...y hasta nos han cambiado la moneda.

También en estos mismos quince años nos hemos enamorado; nos hemos casado; nos hemos divorciado; nos hemos cambiado el Gobierno; nos hemos ilusionado; nos hemos decepcionado; nos hemos manifestado; nos hemos infartado; nos hemos asustado; nos hemos cabreado; ... y creemos que nos hemos superado.

¡Con que quince años no eran nada!

Feliz aniversario, queridos lectores, y ¡vengan otros quince, o treinta, o...! si, total, no van a ser casi nada...



octubre

SUMARIO

	Pág.		Pág.
■ REPORTAJE ESPECIAL: La Dehesa de la Villa: Firma del compromiso y Jornadas de la Coordinadora	4	■ CRÓNICA: N. York 11-S: La tragedia perdurable	15
■ REPORTAJE: El Mercado de Maravillas	7	■ INICIATIVAS: Las escuelas de música se asocian	21
■ NUESTROS BARRIOS. Reportajes gráficos sobre:		■ SALUD Y BELLEZA: La gripe que viene	22
■ Nuevos establecimientos en San Restituto	8	■ TIEMPO LIBRE: La sierra de Madrid en otoño	24
■ Viejos locales con solera en peligro	9	■ CULTURA: Programación de los centros culturales	26
■ Próximo aparcamiento de Azuaga	9	■ ENTORNOS: Helechosa de los Montes	28
■ Remodelación de la calle Aguilafluente	10	■ NUESTRAS MASCOTAS: El pastor alemán	30
■ El parque Rodríguez Sahagún tras el 'botellón'	11	■ GUÍA DE SERVICIOS: Urgencias, asociaciones, teléfonos útiles, centros culturales y deportivos, etc. ...	32
■ La calle San Restituto sigue esperando soluciones. 11	11	■ AL CIERRE: Las reflexiones de 'Tito Mozart'	34
■ Mejorable aspecto exterior del Centro de Salud	12		
■ INFORME: El precio de la vivienda en Madrid	13		

La Dehesa: un bosque en la ciudad

FIRMA DEL COMPROMISO CON LA DEHESA DE LA VILLA

IU y PSOE se comprometen. El PP, no

El pasado mes de junio, cientos de personas acudieron a la firma del llamado "Compromiso con la Dehesa de la Villa" entre los vecinos y vecinas de la zona y sus representantes políticos sobre el futuro de la Dehesa de la Villa. Al acto acudieron **Inés Sabanés** (IU) y **Trinidad Jiménez** (PSOE). Ninguno del PP. Que cada cual saque sus conclusiones a la hora de votar en las próximas elecciones.

IU y PSOE se comprometieron a elaborar un Plan Director para la Dehesa, consensuando con los vecinos y vecinas cuantas iniciativas y actuaciones sean necesarias para su puesta en marcha. El PP no quiso comprometerse.

Texto del "Compromiso con la Dehesa de la Villa", firmado por IU, PSOE, asociaciones y vecinos y vecinas:

"La Dehesa de la Villa, por razones históricas y urbanísticas, constituye una de las piezas más significativas del paisaje urbano madrileño. Su singularidad radica, en buena medida, en la mezcla y pervivencia de valores diversos (históricos, medioambientales, paisajísticos, sociales y ciudadanos). Se trata de un espacio que, intensamente vivido por los ciudadanos, ha sabido conservar valores que son fundamentales para construir una ciudad más democrática, participativa, solidaria y habitable.

Etimológicamente, la palabra "dehesa" significa terreno



El pasado junio cientos de personas acudieron a la firma del llamado "Compromiso por la Dehesa de la Villa", entre ellas Trinidad Jiménez (PSOE) e Inés Sabanés (IU), que, en nombre de sus respectivos partidos, se comprometieron a elaborar un Plan Director para La Dehesa.

acotado o "defendido" (del latín *difesa*) para su uso como pasto. La Dehesa de la Villa es una dehesa que todavía mantiene, en parte, su estructura original. Su singularidad ambiental y topográfica (estribación del Monte de El Pardo y de la sierra madrileña) la convierten en uno de los espacios naturales de mayor valor de la ciudad:

- Se trata de una dehesa en la que el pino piñonero, y no la encina, es la especie dominante, aunque podemos encontrar también almendros, algún alcornoque y restos del encinar de El Pardo.

- Por su situación, junto al Manzanares, es fácil ver (a las horas y en los lugares adecuados), múltiples especies de aves.

- Desde ella se tiene una vista excepcional del noroeste de la capital y de sus alrededores.

- Se trata de un espacio de gran valor emocional, en el

que se puede reconstruir la historia de Madrid y de sus habitantes, remontándose su origen al S. XII.

Todo ello nos lleva a afirmar que la Dehesa de la Villa es algo más que un parque, no sólo por su valor medioambiental sino también por su historia, lo que le otorga un gran valor social. La palabra parque aparece relacionada con un tipo de zona verde muy formalizada, en la que las actividades posibles son li-

mitadas y están asociadas a espacios determinados. La Dehesa se entiende como un espacio donde el valor natural y uso social se encuentran en equilibrio, necesitado para su conservación de la participación activa de los vecinos que la usan.

En la Dehesa de la Villa conviven multitud de usos sociales: desde los "gimnastas del Cerro de los locos" a los jardineros voluntarios que se dedican a plantar y cuidar los ár-



"Dehesa" significa terreno acotado o "defendido" (del latín difesá) para su uso como pasto

boles de su entorno, todo ello compartido con aquellos que usan la dehesa para pasear o "perdersé". Ninguno quiere que en ella se conformen caminos y paseos con bordillos y buscan en este espacio "un bosque en la ciudad".

Los vecinos valoran todo lo que la Dehesa de la Villa contiene y permite, pero valoran sobre todo su carácter de espacio libre, intensamente vivido, con multitud de historias personales y familiares, y prefieren la intensidad de lo no conformado frente a la comodidad de lo urbanizado.

A lo largo de estos años los vecinos hemos ido comprendiendo que los espacios libres no deben ser sólo lugares de paseo o consumo sino que han de incluir espacios de apropiación colectiva, que ha pasado el momento de la urbanización y que ha llegado el de la recuperación ecológica, que es necesario recuperar la biodiversidad y hacerla visible. Y lo que es más importante, conseguir que los espacios sean sentidos como propiedad colectiva y no del Ayuntamiento o de una contrata. En un momento en que se cierra el parque del Retiro por las noches, debemos trabajar para convertir los parques y jardines en dehesas, y conseguir que los espacios libres, sean-de-todos-y-cada-uno-de-nosotros.

Avanzar en la recuperación ecológica de la Dehesa de la Villa exige, antes de iniciar cualquier tipo de obra o actuación, la elaboración de un Plan Director, redactado por un equipo pluridisciplinar y con un conocimiento amplio de sus potencialidades medioambientales y de las necesidades de sus vecinos, debatido a fondo y expuesto a la opi-

nión pública. Algunas de las ideas avanzadas por la Coordinadora 'Salvemos la Dehesa de la Villa' son:

1. Reducir la presión del coche (cierre al tráfico de la carretera de la Dehesa de la Villa...)
 2. Prolongación del paseo del Canal, conectando la Dehesa con los barrios limítrofes y favoreciendo el acceso peatonal a la misma.
 3. Incorporación funcional a la Dehesa de las zonas próximas de la Ciudad Universitaria.
 4. Observatorio de aves-centro de interpretación ambiental en los antiguos viveros de la Ciudad Universitaria.
 5. Regeneración del pinar y recuperación del suelo, poniendo freno a la erosión que sufre.
 6. Senda Real (6R-124): Dehesa de la Villa-Manzanares el Real.
 7. Zona de jardinería popular "Cerro de los locos".
 8. Zonificación y regulación de los usos.
 9. Uso público de las edificaciones existentes: Centro de interpretación ambiental....
 10. Introducción de elementos simbólicos.
 11. Creación de una Junta Rectora de la Dehesa de la Villa, con participación de la Coordinadora 'Salvemos la Dehesa de la Villa'.
 12. "Radiactividad 0" en el CIEMAT.
- Reunid@s en la Dehesa de la Villa de Madrid, a las once y treinta horas del domingo 23 de junio de 2002. I@s firmantes del presente documento manifiestan su mutua voluntad y compromiso de poner en marcha, consensuándolas, cuantas actuaciones e iniciativas sean necesarias para su efectivo cumplimiento".

Jornadas sobre "La Dehesa de la Villa"

EL FUTURO DE LA DEHESA SIGUE EN ENTREDICHO

Dentro de las actividades que la Coordinadora 'Salvemos la Dehesa de la Villa' realiza periódicamente, ha tenido lugar el viernes 27 de septiembre una conferencia en el Centro Cultural 'Julio Cortázar'. El tema: La Dehesa.



José Monedero nos introdujo en su exposición en el conocimiento de las más de 70 especies de aves que recalán en La Dehesa, como zona que es de paso en las migraciones de muchas aves del norte de Europa. La Dehesa sirve de lugar de nidificación para muchas de ellas y también como zona de avituallamiento, para continuar su viaje hacia África. Se han visualizado en La Dehesa, sin ánimo de ser exhaustivos, entre otras aves, avejarucos, tarabillas, alcaudones, petirrojos, zorzales, ruiseñores y un largo etcétera. Aves que necesitan que la Dehesa cuente con especies vegetales imprescindibles para su supervivencia, entre otras los zarzales. Es de reseñar el hecho de que zonas de zarzales, majuelos y rosales silvestres, están desapareciendo de La Dehesa. Los zarzales dan cobijo a los ni-

dos, preservándolos de los depredadores y al mismo tiempo sirven como alimento muy energético para proseguir el viaje migratorio.

El grupo de ecologistas de la Facultad de Biológicas de la Complutense, y en su nombre Félix Olivares, trató del valor de la vegetación en La Dehesa. A tal efecto están desarrollando un proyecto durante los cursos 2001-2002 y 2002-2003 que tiene como objetivo demostrar:

- La singularidad del espacio seminatural,
- La gran diversidad biológica, y
- La paulatina desaparición de la dehesa.

Para realizar este proyecto se han tomado muestras de suelo, vegetación, fauna y contaminación acústica.

Sin haber terminado aún el trabajo, sí que han constatado, la gran compactación del suelo, afectando ésta a la oxigenación de las raíces de los árboles. La

pérdida de praderas naturales, sustituidas por zonas de céspedes importados, y la alteración del equilibrio hídrico, al regarse continuamente, no permitiendo el desarrollo de especies de sequía propias del clima mediterráneo.

Se colige claramente de estas exposiciones que el equilibrio y la conservación de La Dehesa como tal, no como un parque urbano, está en franco peligro.

El Plan Director de La Dehesa de la Villa del año 1998, tiene en curso la ejecución de su tercera fase. El retraso viene dado por las continuas interrupciones de los vecinos y la Coordinadora, ante los ataques y desviaciones del proyecto inicial que el Ayuntamiento realiza. Antonio Ortiz, representante de la asociación vecinal por La Dehesa también expuso cómo la cuarta fase, que formaba parte del presupuesto municipal del 2002, no se ha podido llevar a cabo al de-

El equilibrio y la conservación de La Dehesa como tal, no como un parque urbano, está en franco peligro



La Coordinadora 'Salvemos La Dehesa de la Villa' viene promoviendo desde hace años actuaciones de todo tipo encaminadas a conseguir la conservación de la zona como espacio natural

clarar el Interventor la insuficiencia de crédito presupuestario.

Este espacio que es La Dehesa necesita del apoyo de todos, del conocimiento del medio seminatural que constituye, para evitar que actuaciones indiscriminadas produzcan alteraciones irreversibles en ella. Es por lo

que se hace imprescindible un plan de gestión y conservación de La Dehesa.

La jornada del domingo 29 de septiembre tuvo un marcado aspecto lúdico y de disfrute por los vecinos de este espacio singular.

Estas jornadas resultan necesarias para el conocimiento de esta gran zona

verde que es La Dehesa de la Villa, tanto por su biodiversidad como por su marcado carácter social y ciudadano, constituye un entorno único y merecedor de absoluto respeto. Por ello un conocimiento profundo de la misma y de la problemática que la rodea, nos ha de llevar tanto a los vecinos como a los poderes públicos a respetarla y exigir su conservación.

MUESTREO EPIDEMIOLÓGICO

En línea con una de las inquietudes más reivindicadas por la Coordinadora, la presencia de material radioactivo en las instalaciones del CIEMAT próximas a La Dehesa, ha convocado a todos los que deseen colaborar a dirigir sus observaciones sobre los efectos en la salud que pudieran ser derivados de esta presencia a través de correo electrónico a

ortiz-ma@terra.es

La Dehesa sirve de lugar de nidificación y también como zona de avituallamiento en su viaje hacia África para muchas aves



BOSCH
SERVICE

interauto

**TALLERES INYECCIÓN
ELECTRÓNICA Y ELECTRICIDAD**

BOSCH **RECAMBIOS AUTOMÓVILES**
HELLA **Todas las marcas**

THULE • Recambios eléctricos
• Recambios electrónicos

VALEO • Recambios mecánicos

• Recambios inyección gasolina

• Aceites todas marcas

BENDIX • Ruedas



**ESPECIALISTAS EN INYECCIÓN
ELECTRÓNICA DE GASOLINA**

Central: Los Vascos, 16 • 28040 MADRID
Teléfonos: Oficinas: 91 534 13 60 Talleres: 91 534 47 67
Recambios: 91 534 30 06 • 91 534 85 49 • 91 534 67 04
91 534 10 10 • 91 534 71 81 Fax: 91 534 90 00

Mercado de Maravillas, el palacio de las compras

Enclavado en Bravo Murillo, la gran arteria del noroeste madrileño, el Mercado de Maravillas, con 8.750 m² de comercio tradicional, es el más grande de Europa en su estilo



Gran variedad en puestos de alimentación (fruterías, verdulerías, pescaderías, carnicerías, pollerías, etc.) y una amplia zona comercial (perfumerías, ropa, regalos, joyería, agencia viajes, locutorio, etc.), caracterizan a este gran centro



Sus 234 establecimientos atienden a sus clientes de lunes a viernes de 9,00 a 14,00 y de 17,00 a 20,00 h, y los sábados de 9,00 a 14,00 h.



Un eficaz centro de información orienta al público, que también dispone de aparcamiento, ascensores, escaleras mecánicas y cafeterías dentro del recinto



Esta calle comercial ofrece ya más de 40 comercios y centros de servicios

NUEVOS ESTABLECIMIENTOS EN SAN RESTITUTO

Una de nuestras calles más comerciales, San Restituto, ha visto abrir o renovar recientemente diversos establecimientos, que vienen a sumarse a la ya amplia oferta mercantil y de servicios que desde siempre viene ofreciendo a



los vecinos de la zona. Así, saludamos la apertura de los nuevos negocios cuyas fachadas aparecen en este reportaje gráfico: 'Bazar

Loco', 'La tienda de Teresa', 'Tecnocasa', panadería y pastelería 'Luis' (antes 'Gabi'), pescadería 'Hermanos Alonso', 'Ata' asador de

pollos, pub 'Andrea' y el herbolario 'Centro de Salud Coreana'.

Desde estas páginas de DEHESA DE LA VILLA les

damos la bienvenida y formulamos a todos ellos nuestros mejores deseos de que prosperen en un futuro inmediato.

... Y VIEJOS LOCALES EN PELIGRO



Resulta lamentable que serios comercios, con muchísima solera, por los que han pasado miles y miles de visitantes para adquirir sus variopintos artículos y situados en privilegiados y estratégicos lugares, mañana, siguiendo la pauta actual, se vean sustituidos por los nuevos 'mausoleos de mármol' de aspecto exterior triste e interior poco amable, depositarios de nuestros bienes y no pocas desventuras, cada día más poderosos.

LARGO ME LO FIÁIS...



Diez años solicitando un aparcamiento y por fin, después de los trámites correspondientes y sin demasiadas prisas, observamos desde el pasado septiembre el cartel anunciador del próximo inicio de su construcción. La experiencia, sin embargo, nos hace temer un nuevo olvido, como en el caso del 'Centro de Día' de la calle Almorox (Valdezarza). Puestos al habla con la empresa concesionaria de la contrata, nos comentan que están pendientes de que el Ayuntamiento les dé la oportuna autorización (?). Se ve que son cosas de Palacio...

Para los residentes en este barrio es una imperiosa necesidad el disponer de lugar y seguridad para aparcar sus vehículos, tanto como lo fue en su momento -hace unos años- para los vecinos de la calle Velázquez, que en poco más de seis meses la vieron atendida. Claro que aquella es otra 'zona'.

BUENAS Y MALAS PINTAS



No es que queramos, desde DEHESA DE LA VILLA incitar al 'grafitti', práctica la más de la veces incívica y de poquísimos gusto, pero no todo es desagradable. Ejemplo de ambas cosas lo hemos visto en la pared lateral de una caseta de obras en la calle Villacamil, en las cercanías del parque Rodríguez Sahagún. Junto a una agradable composi-

ción con unos artísticos ojos, algunos patosos garabatearon unas 'firmas' que no valen plásticamente nada y sólo demuestran el incivismo y la falta de cultura de quienes los han 'cometido'. Como dijo el poeta, "el ojo que tu ves no es ojo por que tu lo veas, sino porque te mira". De igual modo, no todo el que pinta hace arte, sino que sólo debieran pintar los capaces de crear belleza.

Por fin llegó el turno de su esperada remodelación

AGUILAFUENTE, AYER Y HOY

Nunca es tarde. Al fin le llegó su hora a algo que veníamos demandando repetidamente dado la incoherencia del su trazado y el abandono. Sin demasiado coste y con más tardanza de lo preciso, se ha procedido a en-



sanchar la calzada y reducir la excesiva e inútil acera que todavía puede observarse en unas fotos de

archivo de las varias veces que desde DEHESA DE LA VILLA se reclamaba esta lógica remodelación,

También se ha saneado y peatonalizado su parte posterior, dándole un aspecto totalmente distinto.

Asimismo, se ha mejorado algo la zona ajardinada de la calle Azuaga, remozando y ampliando su instalación de alumbrado.

Si por fin los servicios de parques y jardines y algunos desaprensivos vecinos se enteran de que entre todos podemos conseguir un barrio más limpio y habitable, habrá valido la pena nuestras constantes peticiones. Felicitémonos y felicitemos igualmente a los responsables municipales de este acierto.

Otr
deter
quier
esgr
ma c
sufici
to en
la de
pecie
criter
Toc
siemp
que,
da u
Rodr
de la
quier
posit
sus v

LOS LUNES, VERGUENZA



Otra de las costumbres 'modernas' que resulta difícil determinar si es más insana que incívica, pero en cualquier caso reprochable, sin que la única razón siempre esgrimida por sus practicantes ("Es que es nuestra forma de pasarlo bien, de estar con los 'colegas'...") sea suficiente para justificar los desmanes que produce, tanto en la salud -física y mental- de estos jóvenes como en la de los parques y plazas en los que 'aparcen' esta especie de vándalos, con nocturnidad y falta casi total de criterio.

Todo ello es bastante conocido por los lectores, pero siempre es un plus de indignación el que sea en 'tu' parque, en 'nuestro' barrio. Las imágenes de arriba, tomada un lunes a primera hora de la mañana en el parque Rodríguez Sahagún, son solamente una mínima muestra de la ingente cantidad de basura que dejan por cualquier sitio, incapaces de hacer algo tan simple como depositarla en papeleras a falta de poder rellenar con ella sus vacíos cerebros.

SAN RESTITUTO SIGUE ESPERANDO



Ya en el número 119, de abril de 2001, nos lamentábamos del mal estado de esta calle, la más comercial del núcleo Valdezarza-Villaamil. Próxima la inauguración oficial del Centro de Salud ya en funcionamiento, como la línea 7 del Metro, y con una nueva zona en la que se alternan modernos chalets con amplios edificios, la pregunta es ¿para cuando el remedio a la extrema estrechez de la calzada? ya que apenas permite que puedan cruzarse dos turismos y resulta imposible cuando son vehículos más grandes, como furgonetas, camiones de reparto... ¿y ambulancias?. Ojalá los atascos no pasen de ser molestias y pérdidas de tiempo de los que no tienen más remedio que circular -y aparcar- por aquí.

AMOR EN DEHESA DE LA VILLA



El pasado 21 de septiembre, a las 12,30 de la mañana, contrajo matrimonio una muy querida pareja de periodistas. **Raquel Baos** y **Antonio Gigirey**, redactores-jefe actual y anterior, respectivamente, de esta revista.

Tras la ceremonia religiosa, el feliz matrimonio lo celebró con sus amigos y allegados en el Club de Tiro, antes de partir rumbo a su luna de miel por Méjico y Miami.

Desde aquí nuestra cariñosa enhorabuena.

MÁS SOBRE SAN RESTITUTO



Una vez más traemos a estas páginas el lamentable estado de las pequeñas zonas verdes de la cera de los pares de San Restituto. Se supone que las vallas bajas que las circundan deberían protegerlas, pero lo cierto es funcionan más como cierres de grandes papeleras, en las que, basura que cae -o echa a propósito el incívico de turno- queda retenida o muy retenida, dada la escasa frecuencia con la que se procede a limpiarlas.

Valdezarza LA MEJORABLE IMAGEN EXTERIOR DEL CENTRO DE SALUD



Otro caso más -esto es abundancia- de ¿desidia? ¿apatía? ¿olvido? ¿falta de presupuesto o de miras?. El caso es que nuestro moderno Centro de Salud ha ido corrigiendo desde su puesta en funcionamiento diversas deficiencias iniciales. Una de las que por el momento goza de muy buena salud es la que muestran las imágenes: las zonas verdes están tal cual las dejaron las excavadoras, llenas de maleza y denotando total ausencia de una mano que haya hecho algo por ellas.

Así como en sus servicios al Centro ya funciona estupidamente, esperemos que muy pronto se corrija este fallo de su aspecto exterior. ¿Quizás cuando se inaugure oficialmente? A lo mejor en las fotos del acontecimiento ya aparecen unas bonitas zonas ajardinadas.

ESCALADA IMPARABLE COMPRAR UN PISO EN MADRID ES CADA VEZ MÁS DIFÍCIL

Sólo en Valdezarza, el precio medio del metro cuadrado en 2001 ascendió a 2.313 euros, lo que supone un incremento sobre el año 2000 de más de un 20% y sitúa a este barrio por encima de la media de Madrid (2.065 euros). Pero no es un hecho puntual; en los últimos cinco años los pisos en el barrio han subido más de un 60%. Y no parece que esta tendencia vaya a parar. En el primer semestre del 2002 han vuelto a crecer un 13,5% más y seguro que veremos como al final de año han seguido aumentando. Con estos precios, si una familia quisiera comprar en el barrio una vivienda de 80 metros cuadrados, debería pagar casi 190.000 euros (más de 30 millones de pesetas), cantidad que parece exagerada para las rentas medias de los vecinos de Valdezarza. En el cuadro adjunto se ve la evolución del precio de la vivienda en los últimos diez años.

Burbuja especulativa

Pero, aunque se esté dando esta subida enloquecida de los precios ¿es tan grave este problema? ¿No se siguen vendiendo todos los pisos? ¿No parece que el mercado ha tocado techo y, mes tras mes, vemos como siguen

El espectacular alza de los precios de la vivienda en los últimos años está provocando que una familia media tenga serios problemas para comprar una casa



Los pisos en el barrio de Valdezarza han subido más de un 60%. Y no parece que esta tendencia alcista vaya a parar, ni en esta zona ni en el resto de la capital

subiendo los precios y nada parece remediarlo? Según muchos expertos, existe un riesgo real de que estemos frente a una burbuja especulativa provocada por el surgimiento de dinero negro, debido al cambio de moneda, y por la inversión financiera, que ha huido de los valores de la Bolsa para refugiarse en los inmobiliarios.

Y parece que la burbuja está al límite, ya que debido a los excesivos precios, la demanda se está contrayendo. Dos datos son significativos para mostrar la extrema gravedad de este problema:

Conforme a estudios del Ministerio de Fomento sobre accesibilidad a la vivienda, una familia me-

dia debe destinar en torno al 60% de sus ingresos al pago de su casa, muy por encima de los porcentajes máximos recomendados por la Unión Europea, que están entre un 30% y un 40%. Esto supone que muchas familias se estén situando al límite de su nivel de endeudamiento y no podrían soportar una carga adicional provocada por un aumento de los tipos, por pequeños que éstos sean (actualmente son unos de los más bajos de la historia).

Y esto afecta a los que pueden comprar, ya que según la Federación Regio-

nal de Asociaciones de Vecinos de Madrid, cerca del 65% de la población madrileña tiene fuera de su alcance la posibilidad de comprar una vivienda. Este porcentaje está compuesto por los sectores económicos más desfavorecidos, especialmente por los jóvenes. En nuestra zona, concretamente, este aspecto es muy delicado, ya que el 16% de nuestros habitantes son jóvenes de entre 25 y 34 años que buscan su primera vivienda y ven que las dos únicas alternativas son, emigrar hacia otros barrios más asequibles o retrasar sus sueños de emancipación.

Reducción de la oferta

Pero la respuesta del sector inmobiliario ante esta posible contracción de la demanda está siendo la de reducir la oferta en la misma medida, por lo que no parece que los precios vayan a bajar a corto plazo y el problema se va a ir agravando.

El espejismo de la España que va bien empieza a resquebrajarse y con el riesgo de que la economía entre en crisis, la situación se puede hacer insostenible. Desde del Ayuntamiento y la Comunidad poco o nada se ha hecho para paliar esta tendencia, dejando que fluya libremente este

Si una familia quisiera comprar en el barrio una vivienda de 80 m², debería pagar casi 190.000 euros



No parece que los precios de las viviendas vayan a bajar a corto plazo y el problema se va a ir agravando

Cerca del 65% de la población madrileña tiene fuera de su alcance la posibilidad de comprar una vivienda

mercado especulativo sin incluir ninguna solución correctora. Asociaciones de vecinos y partidos políticos vienen reclamando desde hace años medidas que sirvan de contrapeso y frenen esta especulación, posibilitando la compra de una vivienda a los madrileños.

Medidas que no parecen ser contempladas por

Según muchos expertos, existe un riesgo real de que estemos frente a una burbuja especulativa provocada por el surgimiento de dinero negro



El espejismo de la España que va bien empieza a resquebrajarse y con el riesgo de que la economía entre en crisis, la situación se puede hacer insostenible ni en esta zona ni en el resto de la capital



Sólo en nuestro barrio y según datos de la Consejería de Hacienda de la Comunidad de Madrid, hay aproximadamente 13.500 viviendas para 11.000 hogares, lo que supone que más del 15% de las viviendas existentes están desocupadas (un 37% en el ámbito nacional)

nuestras autoridades, por lo menos en nuestro barrio, y es que, aunque se sigue sacando al mercado suelo municipal, en los últimos ocho años sólo se ha realizado una promoción de viviendas de protección oficial, a claras luces insuficiente para parar la tendencia especulativa.

Además, tampoco es la solución seguir ofertando más suelo para construir nuevas viviendas. No existe un problema de escasez, ya que hay bastantes más casas construidas que familias que necesiten una. Como ejemplo, sólo en nuestro barrio y según datos de la Consejería de Hacienda de la Comunidad de Madrid, hay aproximadamente 13.500 viviendas para 11.000 ho-

gares, lo que supone que más del 15% de las viviendas existentes están desocupadas (un 37% en el ámbito nacional).

Posibles soluciones

Políticas de vivienda protegida, incentivos fiscales para poner en el mercado las casas vacías, ayudas a los sectores de menor capacidad económica, planes de alquiler, etc. son medidas que se deberían de poner en marcha de manera urgente por parte de las administraciones competentes, para resolver este problema y garantizar el acceso a una vivienda digna a todos los sectores de la población.

J.M.M.



ELECTRODOMÉSTICOS CUBILLAS

Su tienda de confianza
San Restituto, 7
☎ 91 459 61 03



CM CRISTALERA MADRILEÑA, S.L.

INSTALACIONES Y TRABAJOS DEL CRISTAL

LUNAS BISELADAS • VIDRIERAS ARTÍSTICAS Y DECORACIÓN
• ESPEJOS • MARCOS Y MOLDURAS • MURALES • GRABADOS
EXPOSICIÓN Y VENTA: Francos Rodríguez, 64 ☎ 91 459 58 29
OFICINAS Y TALLERES: Lorenzana, 12 ☎ 91 459 59 81 / 87

11-S, un año después LA TRAGEDIA PERDURABLE

No todo ha cambiado, pero nada es igual" era el titular principal del 'USA Today' el 11-09-02, justo un año después del ataque contra Estados Unidos.

Un año antes, estábamos a punto o acabando de comer, cuando contemplamos por TV el acontecimiento: Dos aviones se estrellaban contra las Torres Gemelas de Nueva York, otro contra el Pentágono y un cuarto se estrellaba en Pennsylvania, siendo presumiblemente su objetivo la Casa Blanca. Unas horas después, las Torres Gemelas se habían desplomado, había más de 3.000 muertos y todo el mundo contemplaba estupefacto el ataque terrorista más importante de la historia contra los EE.UU. golpeado en sus centros económico, político y militar.

Si hasta ahora había una cierta unanimidad en cuanto que la caída del Muro de Berlín significa el final político del siglo XX, ahora todo el mundo tiene claro que los atentados terroristas del 11-S son el hecho con el que empieza este nuevo milenio.

APARICIÓN DEL TERRORISMO MASIVO

Hasta el 11-S, la posibilidad de este tipo de atentados era algo más de libros de ficción e hipótesis de los servicios secretos que una amenaza real. Desde entonces, todos los países, y principalmente el mundo occidental, han tenido que replantearse muchas de sus políticas antiterroristas debido a la aparición de esta nueva forma de terror

de masas y a la forma de actuación de grupos como Al Qaeda.

Antes del 11-S, el terrorismo era más un fenómeno local o nacional, asociado a grupos independentistas o de tipo extremista; con Al Qaeda ha nacido el terrorismo global, con recursos económicos y humanos para golpear en cualquier parte del mundo.

LAS CONSECUENCIAS POLÍTICAS EN EE.UU.

El presidente **Bush** ha sido, naturalmente de forma indirecta, uno de los beneficiados por el ataque terrorista. Ha potenciado su liderazgo político en los EE.UU., muy cuestionado tras su "ajustada" victoria electoral, alcanzando unas cuotas de popularidad desconocidas desde **Roosvelt**, durante la II Guerra Mundial.

Durante todo este año, sus ideas de guerra total contra el terrorismo y el eje del mal (Iraq, Irán y Corea del Norte) han marcado la vida política y militar en su país, y en todo el mundo.

Sin embargo, la recuperación del objetivo de derrocar a **Sadam Hussein** está produciendo divisiones dentro del Gobierno americano entre halcones (**Cheney** **Rumsfeld**) y moderados, encabezados por **Collin Powell**, a lo que se unen el fracaso en detener a **Osama Bin Laden**, la crisis económica y la probable guerra con Iraq, están haciendo descender la popularidad de Bush, que se enfrenta a una segunda parte de su mandato complicada. Sin duda, los resultados de las elecciones de noviembre marcarán las

claves políticas norteamericanas para los próximos dos años.

Una consecuencia social importante en los Estados Unidos ha sido el resurgir de la idea de país y la unidad de todos los americanos en torno a este ideal. Un país dividido en dos partes iguales, conservadores y progresistas, tras las



elecciones presidenciales del 2000 ha puesto todo en un segundo plano después del 11-S. Lo primero era el homenaje a las víctimas, a los héroes, y la victoria en la guerra contra el terror.

LAS CONSECUENCIAS POLÍTICAS EN EL MUNDO

De igual manera que en EE.UU., el 11-S ha marcado en gran parte la política mundial de este último año. Los EE.UU. lograron forjar, en los primeros días después de los atentados, una gran alianza mundial contra el terrorismo, que desembocó en la operación "Libertad Duradera" en la que participaron numerosos países y que permitió derrocar al Gobierno talibán de Afganistán, que había apoyado y defendi-

do a Bin Laden y a los miembros de Al Qaeda.

La consolidación del nuevo Gobierno de Afganistán, dirigido por **Karzai**, puede dar mucha estabilidad a un país en guerra permanente desde 1979 y a una zona del mundo, donde la tradición hace que los conflictos se traten de resolver siempre mediante las armas.

Sin embargo, uno de los sitios del mundo donde ha tenido más influencia el 11-S ha sido en el conflicto entre Israel y Palestina. El concepto de guerra contra el terrorismo ha permitido que el Gobierno del con-

servador **Sharon** haya tomado medidas sin precedentes contra la Autoridad Nacional Palestina y el pueblo palestino, ante la indiferencia de los Estados Unidos y la inacción del resto de la comunidad internacional. Es imprescindible la condena sin fisuras de los atentados suicidas contra civiles israelitas, pero también es necesario que la comunidad internacional asuma su responsabilidad en la condena del abuso militar de Israel y de su ocupación del territorio palestino. Todos debemos tener claro que sólo una solución justa para ambos pueblos llevará la paz y la estabilidad a la zona, y a su vez, quitará la coartada de los grupos terroristas que, como Al Qaeda, di-

Si la caída del Muro de Berlín significa el final político del siglo XX, los atentados terroristas del 11-S son el hecho que marca el comienzo de este nuevo milenio

España no ha podido o no ha sabido jugar un papel importante en esta crisis internacional

cen luchar a favor del pueblo palestino.

En los últimos meses, el objetivo de Estados Unidos de actuar unilateralmente y su nueva doctrina militar de acción preventiva, ha creado grandes fisuras en la coalición mundial contra el terrorismo. Alemania y Francia han anunciado que no apoyarán una acción militar contra Iraq sin el apoyo de las Naciones Unidas, mientras que Gran Bretaña, Italia y España han apoyado la política de los EE.UU.

Esta coalición se ha resquebrajado aun más dentro del mundo árabe, donde no se comprende una acción militar contra Iraq, mientras no se hace nada en Palestina. Incluso países tradicionalmente aliados de los americanos, como Arabia Saudita, están viviendo momentos de tensión en sus relaciones diplomáticas con EE.UU.

Además, expresiones de Bush como la de que los que ayuden a Estados Unidos a echar a Sadam Hussein tendrán condiciones especiales en el uso del petróleo iraquí, no ayudan a la comprensión internacional de esta nueva fase de la guerra contra el terror.

LA SITUACIÓN ECONÓMICA MUNDIAL

Durante la segunda mitad de los años noventa (y toda la década en los EE.UU.), los países más desarrollados han disfrutado de una coyuntura económica excepcional que ha permitido cifras de crecimiento económico y de creación de empleo excepcionales. Sin embargo, des-

de el segundo semestre del 2000, se venía observando una clara desaceleración económica en los EE.UU. y en la Unión Europea.

Los ataques terroristas han supuesto un aumento de los gastos militares y de seguridad en la mayoría de los países occidentales y una clara falta de decisión en la lucha contra el paro y la crisis económica.

Además, la aparición de ciertos escándalos económicos, como ENRON en EE.UU. o Gescartera en España, han hecho descender la confianza y la credibilidad de los organismos públicos encargados del control de los mercados.

Por otra parte, el pinchazo del globo de las compañías de Internet, y la ralentización del resto de compañías tecnológicas, se ha traducido en cierres de muchas empresas y en el desempleo de cientos de miles de trabajadores.

Si a todo esto, sumamos las crisis en Argentina, Brasil, ... y el aumento de la pobreza en gran parte del mundo, nos encontramos ante una situación explosiva a la que los países ricos no pueden dejar de mirar.

Y ESPAÑA, ¿QUÉ?

España no ha podido o no ha sabido jugar un papel importante en esta crisis internacional. El intento del Gobierno de **Aznar** de estrechar lazos con EE.UU. se ha manifestado más como una actuación servilista (todos recordamos los cabezazos de **Piqué** o los pies encima de la mesa de **Aznar**) que como la de un aliado leal con una política internacional clara.



Además, **Aznar** no ha aprovechado su papel como presidente de turno de la Unión Europea para aunar una posición común de los 15 en torno a la nueva situación internacional, más allá de crear la lista de organizaciones terroristas.

En la actualidad, España se ha alineado entre los países que apoyan la intervención militar en Iraq.

Por otra parte, el Partido Socialista no ha querido convertir la acción antiterrorista y la política internacional en objetos de lucha partidista, apoyando con toda claridad al Gobierno en puntos como la Ley de Partidos o la crisis de Perejil con Marruecos.

LIBERTAD FRENTE A SEGURIDAD

En los primeros días después de los atentados surgieron muchas voces e iniciativas en pos de una mayor seguridad en aeropuertos, en las políticas de control de la inmigración, ... Sólo una semana después, se había detenido a miles de personas en Estados Unidos únicamente porque el hecho de ser árabes les convertía en sospechosos de complicidad con el terrorismo.

Pasado ya cierto tiempo desde el 11-S, el Gobierno

estadounidense ha puesto en marcha una política que convierte a muchos millones de norteamericanos en espías de sus vecinos y en confidentes de las agencias de seguridad.

Por otra parte, estamos viendo como en Guantánamo se interroga y experimenta con cientos de personas a las que no se les tiene en cuenta sus derechos ni de prisioneros de guerra, ni como detenidos comunes.

El 11-S confirma la necesidad de las sociedades avanzadas de dotarse de mecanismos contra el terrorismo masivo. Sin embargo, nunca estos instrumentos de seguridad pueden utilizarse para restringir las libertades y los derechos civiles que tanto tiempo han tardado en conseguirse y que marcan la diferencia entre el mundo democrático y las dictaduras.

El debate no tiene que darse en elegir entre libertad y seguridad; ambas son necesarias e imprescindibles para vivir en un mundo estable, sino en cómo compatibilizar ambas.

Además, únicamente el éxito en compatibilizar libertad, seguridad -y añadiría igualdad-, puede hacer que Occidente mantenga su legitimidad para pedir democracia y respeto a los derechos humanos en los muchos lugares del mundo donde todavía no existe.

CONCLUSIÓN

En estas líneas, se ha tratado de resumir algunas de las principales consecuencias del 11-S. Hay muchas más, y otras que aún veremos en los próximos años; lo que está claro es que desde el 11-S "no todo ha cambiado, pero nada es igual".

Bar Terraza **MIRADOR DE NARCEA**

EN LA DEHESA DE LA VILLA
ZONAS VERDES
Amplio aparcamiento
☎ 91 459 44 07



Francos Rodríguez, 81 (junto a la 'Casa del Escudo') Boquerones en vinagre

- TAPAS Y RACIONES**
Canapés variados
Croquetas caseras
Tortilla española
Ensaladilla rusa
Mixto de ibéricos
Pulpo a la gallega
Cecina de León
Queso manchego
Ensaladas
Bacalao frito
Empanada gallega
Boquerones en vinagre

ALBERTO ÁLVAREZ

e-mail: alberto.alvarez@agencia.axa-seguros.es

San Gerardo, 34
28035 MADRID
Tel.: 91 376 82 13
Fax: 91 376 82 36
Móvil: 607 293 997

ALVAREZ & PARTNERS
AGENCIA DE SEGUROS, S. L.

Carnicería Charcutería **Martín Sánchez**



ESPECIALIDAD EN CARNES DE ÁVILA
Adobos y embutidos de la casa
SERVICIO A DOMICILIO
Mercado de Maravillas
Bravo Murillo, 122 • Puesto 262
☎ 91 553 46 54

Braña digital



FOTOCOPIAS
IMPRESION DIGITAL
FOTOGRAFIA DIGITAL
RETOQUE FOTOGRAFICO
COLOREADO DE FOTOS
MONTAJE FOTOGRAFICO
MAQUETACION DE DOCUMENTOS
DISEÑO DE PAGINAS WEB
C/ SAN RESTITUTO Nº 16
Tfn. 91 311 13 03
e-mail: brdigita@telefonica.net

- Pulpo
- Pescados frescos
- Cordero de Aranda
- Carnes rojas del país
- Morcilla de Aranda
- Jamón de bellota
- Queso puro de oveja
- Croquetas caseras

BAR RESTAURANTE



«LA PALOMA»

COMIDAS DE EMPRESA
CELEBRACIONES
COMUNIONES
Francos Rodríguez, 79
☎ 91 450 30 18
PARQUE DEHESA DE LA VILLA

Bar **RÍO CHICO** Cervecería

Disfrute de nuestras especialidades y esmerado servicio al cliente



Nuevo servicio de apuestas y loterías

San Restituto, 1 • 28039 Madrid ☎ 91 450 74 91

M. GONZÁLEZ

Reparación de Automóviles

- Mecánica
- Electricidad
- Chapa y Pintura al horno

Angel Puech, 11 (esq. Marqués de Viana)
28039 MADRID ☎ 91 311 54 70 / 91 311 54 91

ALUMINIOS



- PUERTAS Y VENTANAS
- CONTRAVENTANAS
- PERSIANAS
- CRISTALERÍA
- ALBAÑILERÍA
- MAMPARAS DE BAÑO
- CERRAMIENTOS DE TERRAZAS
- PORTADAS PARA INSTALACIONES COMERCIALES

General Orgaz, 17 ■ Tel.: 91 571 19 96 ■ Fax 91 579 70 85
Pº de la Dirección, 117 ■ Tel.: 91 311 66 44 ■ Fax 91 311 52 69
ALUMUNDISL@hotmail.com



ASADOR DE POLLOS

COMPRA-VENTA DE VEHÍCULOS DE OCASIÓN



Carmen Portones, 13
Tel.: 91 311 58 19
Móvil: 659 02 01 69

Ayuntamiento de Madrid
28039 MADRID

CHUZOS Bar de copas

Buena música, dardos y ambiente selecto



HORARIO: De 5 pm a 3 am
San Restituto, 3 • 28039 Madrid ☎ 91 253 22 02

CENTRO DE ESTUDIOS MUSICALES CIUDAD DE LOS POETAS



✓ Enseñanza desde los 4 años

✓ Titulaciones homologadas por The Royal School of Music

☎ 91 316 40 61

SAN GERARDO, 36 • Metro "Antonio Machado"

CUERDAS, S.L.

TRABAJOS DE ALTURA

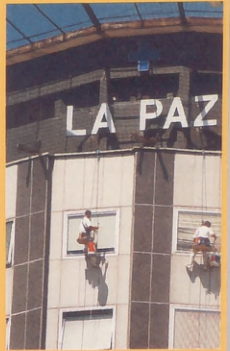
- CONSERVACIÓN Y MANTENIMIENTO DE EDIFICIOS
- PROYECTOS ITE, CUBIERTAS, PINTURA, PIEDRAS, CABLEADOS
- MONTAJES Y TRABAJOS DE DIFICULTAD

Ribadavia, 35-posterior • Local 5 MADRID

e-mail: cuerdistasa@navegalia.com

☎ 91 731 96 14

☎ 617 232 123 • 630 666 664



REPUESTOS VILLAAMIL

RECAMBIOS • ACCESORIOS • NEUMÁTICOS • MATERIAL ELÉCTRICO
Distribuidor de primeras marcas deportivas
MOMO • SUPERSPRINT • KONI • OZ • VALBREM • TUNING • BILSTEIN
Villaamil, 33 • Tfs.: 91 311 41 08 - 91 311 41 30 - 91 311 41 31
Fax: 91 450 64 54 • 28039 MADRID
www.lanzadera.com/villaamil

CERVECERÍA RESTAURANTE

GARCÍA

Bodas

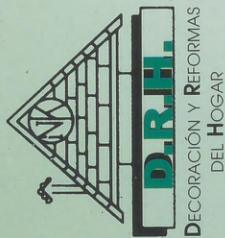
Bautizos

Comidas de empresa



Jerónima Llorente, 69

☎ 91 459 20 11 91



Muebles de cocina y electrodomésticos



DISTRIBUIDOR OFICIAL:



Villaamil, 51

Tel. y Fax:

91 311 63 74



Franco Rodríguez, 35
28039 MADRID
Tel./fax: 91 311 06 14

DISEÑO POR ORDENADOR



VALORACIONES GRATUITAS

San Restituto, 19 • 28039 MADRID
Tel.: 91 450 99 59 • Fax: 91 311 90 22
<http://www.tecnocasa.com>

Franquiciado: ESTUDIO VALDEZARZA, S.L.
CADA AGENCIA TIENE SU PROPIO TITULAR Y ES AUTÓNOMA



San Restituto, 2
28039 MADRID



Marqués de Viana, 22 Ctra. de Fuenlabrada a Humanes, km. 0,800
☎ 91 571 69 67 ☎ 91 690 42 45
Metro Tetuán Fuenlabrada

TODO EN PRENDAS DE PIEL
VENTA AL MENOR Y MAYOR
Grandes facilidades de pago
Hasta 12 meses sin recargo y sin entrada



Reformas E. MATEO

PINTURA Y DECORACIÓN INTERIOR Y EXTERIOR

Gotelet • Liso-plásticas • Esmaltes • Barnizados • Lacas • Metalizados

Precios económicos y especiales a oficinas, Garajes, Colegios, Naves, comunidades, etc.

MÁXIMA LIMPIEZA Y SERIEDAD
PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

☎ 91 450 55 18 Móvil 619 64 07 49



Bar Alhambra

Especialidad en comida casera

ESMERADO SERVICIO

Tapas • Aperitivos

Almorox, 6

28039 MADRID

☎ 91 459 46 44



Calendar grid for the first quarter of 2003, showing months from Enero to Agosto with days of the week and dates.

Calendar grid for the second quarter of 2003, showing months from Septiembre to Diciembre with days of the week and dates.

Calendar grid for the third quarter of 2003, showing months from Enero to Agosto with days of the week and dates.

Calendar grid for the fourth quarter of 2003, showing months from Septiembre to Diciembre with days of the week and dates.

Calendar grid for the first quarter of 2004, showing months from Enero to Agosto with days of the week and dates.

Calendar grid for the second quarter of 2004, showing months from Septiembre to Diciembre with days of the week and dates.

Calendar grid for the third quarter of 2004, showing months from Enero to Agosto with days of the week and dates.

Calendar grid for the fourth quarter of 2004, showing months from Septiembre to Diciembre with days of the week and dates.

Calendar grid for the first quarter of 2005, showing months from Enero to Agosto with days of the week and dates.

Calendar grid for the second quarter of 2005, showing months from Septiembre to Diciembre with days of the week and dates.

Calendar grid for the third quarter of 2005, showing months from Enero to Agosto with days of the week and dates.

Calendar grid for the fourth quarter of 2005, showing months from Septiembre to Diciembre with days of the week and dates.

La su... mome... hacen



comercio) leres y pre (luz, telefo correspond genes rea que pres que las g tienen pr para toda ya que ca cantidad se les ayu tos en el dad Social tor, que e cuela (com trario, sie sector qu mayor cu ples en n parece qu El ma desterrad comentes te en la m mente er vorecido e esferas co pio favore sumidor, no ayuda des, en d queño a

Galería de la Piel

HASTA 12 MESES SIN RECARGO Y SIN ENTRADA

Marqués de Viana, 70
91 311 74 16 28039 MADRID
Atentamiento de Madrid
91 461 94 01 28025 MADRID



dirección qu tración ma ord de nue macion y c Toda contar Asocio vatorio otras o nado le

CÓMO MONTAR UNA ESCUELA DE MÚSICA Y NO MORIR EN EL INTENTO

La supervivencia de una escuela privada de música en nuestra ciudad en estos momentos tiene graves problemas que no hacen especialmente halagüeño el futuro.

Hay muchas semejanzas con la problemática del comercio que, al igual que esta actividad, se divide en pequeños y medianos y luego en grandes.

La pequeña escuela de barrio soporta (al igual que el pequeño comercio) impuestos, alquileres y precios por servicios (luz, telefonía...) que no se corresponden con los márgenes reales de beneficios que presentan. Sabemos que las grandes empresas tienen precios especiales para todos estos servicios, ya que consumen grandes cantidades y que a la vez se les ayuda con descuentos en el pago a la Seguridad Social. Fíjate bien, lector, que en la pequeña escuela (comercio) es al contrario, siendo como es el sector que promueve la mayor cantidad de empleos en nuestro país. Algo parece que no funciona.

El monopolio, palabra desterrada por las nuevas corrientes liberales (?), existe en la realidad, no solamente encubierto sino favorecido desde las grandes esferas con leyes, en principio favorecedoras del consumidor, que no hacen sino ayudar a los más grandes, en detrimento del pequeño al que le resulta



prácticamente imposible cumplir.

Puestas así las cosas, el pequeño e ilusionado empresario (que viene de emprendedor) empieza a gastar los dineros que tiene (pocos) y los que no tiene (amablemente prestados por los bancos) en acondicionar su local. Sí, ésto es un negocio y ya se viene llorando. Por supuesto; pero la cuestión es: si no atendemos a sectores pequeños, que proporcionan empleos y servicios cercanos y con conocimiento del barrio, seguramente estaremos favoreciendo a la multinacional de turno, a la que


importa un pimiento la cercanía, el trato y demás cuestiones románticas; que va a por la "tela" con contratos basura y empleados nada motivados en su labor.

De todas formas algo positivo tendríamos que tener, y es que, al no estar dentro del sistema educativo oficial, podemos organizar nuestros propios planes de estudio; en eso sí que tenemos libertad, y además podemos y debemos ajustarlos hacia nuestras ideas, tomando lo mejor de cada parte, bajo nuestro criterio y responsabilidad, con el objetivo único de ofrecer

una buena enseñanza musical.

Al final, esto es un negocio, y de él vivimos los que trabajamos en cada escuela, pero hay que tener en cuenta que ni apilamos fardos en un almacén, ni vendemos repuestos cuyas cajas puedan pagar nuestros malos humos de los lunes; trabajamos con personas, la mayoría de las veces niños, que a la vez son los clientes. Y en ese difícil equilibrio nos movemos, sabiendo que no tenemos "la sartén por el mango" del centro oficial, que impone horarios, planes de estudio y demás. Contamos con nuestro esfuerzo (y el de nuestros colaboradores-profesores) para hacer llegar nuestro entusiasmo por la música, que al final es lo que cuenta. Como alguien decía, "un profesor de música (y en general de cualquier materia) es la persona capaz de crear un buen clima para el aprendizaje, con afecto y confianza mutua".

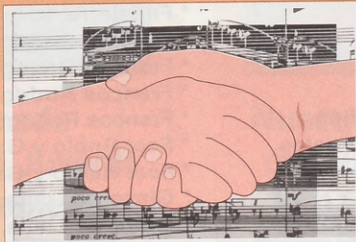
Saludos musicales.

 Chema Balandín

ESCUELAS DE MÚSICA ASOCIADAS

Bajo este nombre nos estamos agrupando escuelas de música con ánimo de cooperar básicamente en dos direcciones: organizarnos como asociación que pueda plantear a la Administración nuestros problemas de una forma ordenada, y ayudar a la promoción de nuestros alumnos por medio de formaciones musicales, festivales, concursos y conciertos.

Todos partimos desde la premisa de contar con planes de estudio similares, como son los de Associated Board of The Royal Schools of Music, conservatorio oficial británico del que ya se ha hablado aquí en otras ocasiones, y la intención de facilitar a nuestro alumnado la posibilidad de tener espacios donde participar y



crecer con su instrumento, al lado de jóvenes que estudian en otros centros de la capital y de los que podemos aprender y relacionarnos.

Centro de Estudios Musicales 'Ciudad de los Poetas' y 'Vivace' Escuela de Música, son las iniciadoras de esta idea a la que ya se han sumado 'Musical Marisa' (c/Alcalá y Las Rozas) y Escuela de Música 'Los Retoños' de Aluche. Estamos pendientes de dos nuevas incorporaciones en Hortaleza y zona de Atocha.

De esta forma podremos intercambiar ideas y ofrecer más alternativas a nuestros alumnos. Estamos a vuestra disposición para orientar el estudio musical tanto profesional como aficionado.

...Y que siga la música.

LA GRIPE QUE VIENE

Comúnmente llamamos gripe a lo que es un catarro común. ¿Cómo distinguirlos? Difícil, porque la demostración habría que hacerla aislando el virus en el laboratorio o demostrando la existencia de antígenos, sustancias que elabora el organismo para defenderse. Habitualmente no disponemos de esos medios diagnósticos. Pero podemos saber al menos si hemos de sospechar que esa enfermedad catarral es una gripe verdadera por dos consideraciones: primero, por su curso, grave, con signos catarrales pero, sobre todo, debilidad, dolor impreciso en músculos y articulaciones y fiebre alta; segundo, por las noticias de los periódicos, radio y televisión.

Porque la gripe verdadera todos los años realiza un viaje. En nuestro continente comienza en Asia oriental. La ola de enfermos va avanzando poco a poco a través de toda Europa hasta llegar a nuestro país.

¡Llega siempre! Con el cambio del año y con muy distinta gravedad. De un año a otro el virus ha cambiado de cara, de

virulencia (agresividad) y de características para defendernos ante él.

Más que por la afectación gripal, las (raras) posibles muertes se deben a las enfermedades que complican la gripe. Se defienden peor las personas que tienen otras enfermedades o de edad muy avanzada. El personal sanitario, en contacto con muchos enfermos, está igualmente más expuesto.

Si se padecido una vez una infección por el virus de la gripe queda defensa para muchos años. De aquí que la vacunación (con virus muertos o debilitados) constituye una buena promoción. Se aplica a los niños, que no han tenido ocasión a generar defensas específicas contra estos virus, así como a los mayores y a todas las personas con estado general deficiente o cuyas defensas han disminuido por la razón que sea.

Importante: la vacuna hay que diseñarla nueva

cada año. Se atiende a las cepas del año anterior, pero sobre todo se toman muestras de la gripe actual en su zona de comienzo. Se fabrican vacunas lo más rápidamente posible para que el virus, cuando llegue, se encuentre con que nuestro organismo ha generado defensas muy precisas, exactamente contra esa cepa nueva, virulenta, de la nueva ola.

¿Hay que vacunarse? ¡Sí! Pero sólo si se pertenece a alguno de esos grupos citados de riesgo. Por suerte los virus de la gripe, la mayoría de los años, producen una enfermedad benigna, aunque aparezca de forma llamativa e intensa. A los diez días el enfermo suele curarse y reponerse con rapidez. Sólo en algunos años señalados viene la ola de gripe precedida por estadísticas de alteraciones clínicas graves y complicaciones aún peores. En realidad en esos años tendríamos

que vacunarnos mucha más gente.

Con el análisis de la expansión del virus en las zonas de origen, las autoridades sanitarias pueden prevenirnos. Y este año ya lo han hecho: la gripe que viene es ligera. ¡Aún así las vacunaciones cuanto antes! Para poder incluso repetir la dosis al cabo de un mes en los niños y tener establecidas las defensas antes de la entrada de diciembre. Con ello podemos mantener casos aislados incluso graves como leves.

Porque tratamiento hay poco. Y se refiere sólo a los síntomas. A veces con necesidad de ingresar al enfermo en un hospital para rehidratarle (introducirle líquido a través de las venas). Esos posibles casos graves hacen más interesante aún el atender a las previsiones indicadas en las noticias por las autoridades sanitarias. ¡Nos ponen en condición de prevenir!

Lo dicho: la gripe este año viene suave, pero vacunen a los mayores, a los menores y a los débiles, que para ellos cualquier agresión vírica puede ser excesiva.

Este año se anuncia una gripe suave, pero deben vacunarse los mayores, los menores y los que estén débiles por cualquier causa

ESTABLECIMIENTOS Y CENTROS COLABORADORES

CENTROS CULTURALES:

- * Julio Cortázar.
- * Juan Gris.
- * Vaguada.
- * La Remonta.
- * José Espronceda.
- * Tetuán.

INSTITUTOS:

- * La Paloma.
- * Gregorio Marañón.
- * Ciudad de los Poetas.
- * Príncipe Felipe.

KIOSCOS Y LIBRERIAS:

- * Aguilar de Campoo, 7.
- * Alcalde M. Alzaga, 9.
- * Antonio Machado, 15.
- * Antonio Machado, 50.
- * Antonio Machado.
- * Armenteros.

- * Betanzos.
- * Betanzos.
- * Chantada, 49.
- * Fermín Caballero, 14.
- * Fermín Caballero, 71.
- * Ferrol.
- * Finisterre, 3.
- * Francos Rodríguez, 23.
- * Francos Rodríguez, 47.
- * Francos Rodríguez, 84.
- * Francos Rodríguez, 102.
- * Fco. Rubio y Galí, 67.
- * Fco. Rubio y Galí.
- * Ginzo de Limia, 25.
- * Ginzo de Limia, 58.
- * Islas Cíes, 1.
- * Jerónima Llorente, 14. (Cotobal).
- * Jerónima Llorente, 69.
- * José Calvo, 1. (Mayvi).
- * Juan del Risco, 32.

- * La Bañeza, 43.
- * La Hiruela.
- * Lope de Haro. (Surtidor).
- * Marqués de Viana.
- * Melchor F. Almagro, 62.
- * Monforte de Lemos.
- * Numancia, 10.
- * Ribadavia, 24.
- * Sánchez Preciado, 17.
- * Sangenjo, 22.
- * San Gerardo, 23.
- * San Restituto, 2.
- * Valderodrigo, 8.
- * Villaamil, 15.
- * Villaamil, 51.
- * Villaamil. (Surtidor).

... y en las AA.VV. Barrio Unido de Valdezarza y Paloma-Dehesa de la Villa y, naturalmente, en todos los locales de nuestros anunciantes.



Bar RÍO CHICO Cervecería



**JUEGOS
ACTIVOS
DESPACHO
RECEPTOR
DE
APUESTAS**

- ♦ Quinielas ♦
- ♦ Primitiva ♦
- ♦ Bonoloto ♦
- ♦ El Gordo de la Primitiva ♦



Horario de sellado de boletos:
Verano: 08,30 a 22,00 h.
Invierno: 08,30 a 21,00 h.
Cerrado: \$ bados

San Restituto, 1 • Madrid
☎ 91 450 74 91



MUEBLES
AGUADO

AGUADO
 OPORTUNIDADES



**La nueva tienda dedicada
exclusivamente al Mueble Juvenil
Pase a vernos con su problema
y nosotros se lo solucionaremos
AL MEJOR PRECIO**



**Nuestras exposiciones están siempre
con un descuento especial ■ Ahora
le hacemos a su medida armarios,
murales, boisseries, a precios de risa
VISÍTENOS Y LO COMPROBARÁ**

Francos Rodríguez, 35 • 28039 MADRID • Tel./fax: 91 311 06 14

EL OTOÑO LA ESTACIÓN IDEAL PARA ACERCARNOS A LA NATURALEZA

Tipo de itinerario: circular. Se trata de rutas que empiezan y acaban en el mismo punto, a diferencia de las llamadas travesías, en las que finalizamos el recorrido en un punto diferente del de comienzo, con la dificultad que acarrea en cuanto al transporte.

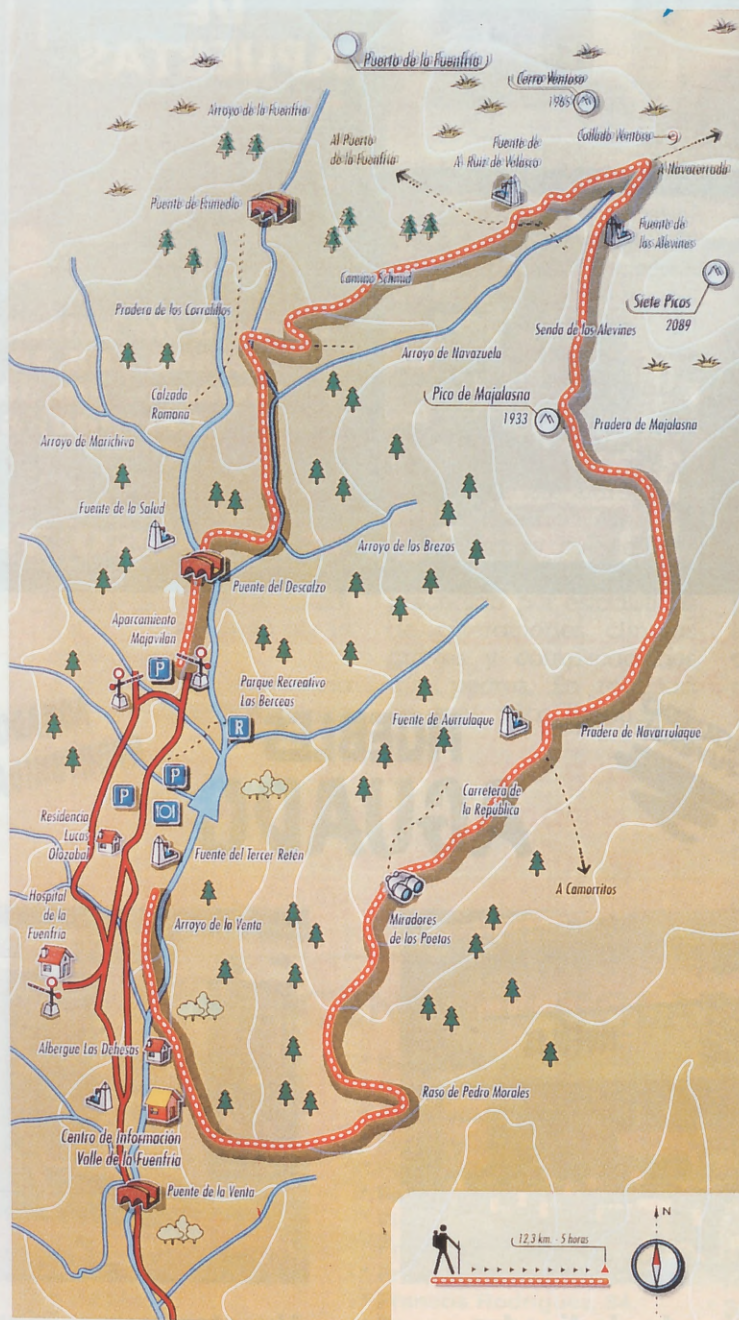
Marcas: todo el recorrido está indicado con círculos de color amarillo.

Itinerario: desde Cercedilla, a donde podemos llegar en tren o en coche, iniciamos el recorrido hacia Las Dehesas y el aparcamiento de Majabílán (2 km.).

La senda se inicia junto al aparcamiento, desde donde nos dirigimos a las barreras que impiden el paso a los vehículos a motor. Pasar esta barrera y proseguir por la Calzada Romana del siglo I hasta cruzar el puente del Descalzo. A partir de aquí y hasta la pradera de los Corralillos tenemos dos alternativas: continuar por la Calzada Romana (si ha llovido mucho) o, a unos cien metros del puente, girar a la derecha por el camino Agromán.

Al llegar al arroyo de la Navazuela, dejamos el camino Agromán para girar a la izquierda por una pequeña vereda. Este tramo, bien señalizado con los círculos amarillos, sigue el curso de la Navazuela. Aguas arriba llegamos a la confluencia con el arroyo de la Fuenfría; lo

Nuestra propuesta discurre por el valle de la Fuenfría y Siete Picos, uno de los parajes más interesantes de la Sierra de Madrid.



El Camino Schmidt se cruza con la carretera de la República, así denominada porque formaba parte de un plan de desarrollo de la sierra madrileña en aquel momento

Ayuntamiento de Madrid

cruzamos y subimos hasta los Corralillos.

Desde aquí, dado que nuestro próximo tramo es hacia Collado Ventoso, tomaremos a la derecha y tras unos cien metros por la pista forestal tomaremos a la izquierda el Camino Schmidt.

El Camino se cruza con la carretera de la República, así denominada porque formaba parte de un plan de desarrollo de la sierra madrileña en aquel momento. Pocos metros después, a nuestra izquierda, encontramos la fuente de A. Ruiz de Velasco, reconstruida y con agua todo el año.

Continuamos la ascensión y antes de alcanzar el Collado Ventoso nos desviamos a la derecha por la Senda de los Alevines. El denso pinar que nos ha acompañado en la subida por el Camino Schmidt desaparece y es sustituido por una vegetación de matorral.

La Senda de los Alevines rodea el pico Majalasca, el primero de los Siete Picos. A los pocos metros de iniciada la Senda encontramos, a la izquierda, la fuente de los Alevines con agua todo el año. Continuamos para alcanzar uno de los puntos más característicos del recorrido: la pradera de Majalasca.

Tras cruzar la pradera retomamos el sendero, que desciende hasta la

"La actividad por la mañana en otoño es pasatiempo para los pañales. Dos casos de Boletus es una ciada por la tencia, a sabor y función. La mañana es de invierno, feras. Es en toda la Guadarrama

Bibliografía

pradera En esta pradera vamos a los primeros de la sierra refugio.

Ahora caminamos nuestro camino que en bien con llevará a los Picos

Desde los Picos nos adentramos en los Siete Picos con Vicente de granito, hace horas sales, por el borde de Cercedilla

Cerca del mirador y con los caminos empezamos a llevarnos primos después, de la Fuenfría discurre un camino Navazuela que es un recorrido o excursión.

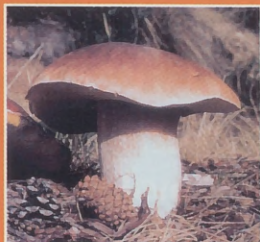
Tras cruzar un puente

LA BÚSQUEDA DE SETAS

"La actividad que más se asocia con las excursiones por la sierra es la recogida de setas, sobretudo en otoño y primavera. La búsqueda de setas es un pasatiempo que lleva a la montaña a miles de españoles..." (P. Nadal).

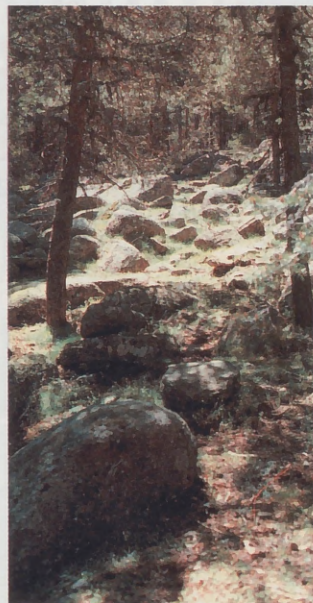
Dos casos singulares:

Boletus edulis. Excelente seta comestible muy apreciada por su consistencia, agradable sabor y fácil digestión. La mejor época es de junio a noviembre, bajo coníferas. Es frecuente en toda la Sierra de Guadarrama.



Niscalo (Lactarius deliciosus). Formado por láminas desiguales de color rosado a zanahoria. Normalmente fructifica en otoño, siempre asociado a pinos. Abundante en toda la Sierra de Madrid.

Bibliografía: 'Setas de Madrid', de Francisco de Fiego Calonge



pradera de Navalurraque. En esta pradera encontraremos un monumento a los primeros caminantes de la sierra y una fuente-refugio.

Ahora retomamos un camino ya conocido en nuestra excursión: la carretera de la República, que en esta parte está bien conservada, que nos llevará hasta el Mirador de los Poetas.

Desde el Mirador podremos admirar las impresionantes vistas del Hueco de los Siete Picos. Primero encontramos el dedicado a Vicente Aleixandre, situado sobre unas peñas de granito, y después el que hace homenaje a Luis Rosales, prácticamente al borde de un risco sobre Cercedilla.

Cerca de este último mirador y bien señalizado con los círculos amarillos, empieza una senda que nos lleva, por un denso pinar primero y por prados después, al fondo del valle de la Fuenfría, por el que discurre el río Venta, formado por los arroyos de la Navazuela y de la Fuenfría que ya hemos cruzado o recorrido en nuestra excursión.

Tras cruzar el Venta por un puente de madera, lle-



Desde el Mirador de los Poetas podemos admirar las impresionantes vistas del Hueco de los Siete Picos

garemos a una pradera donde se encuentra la fuente del Tercer Retén. Subiendo un pequeño repecho alcanzaremos la carretera que nos conducirá a Las Dehesas, punto de partida de nuestro recorrido.

Esta ruta está considerada como de dificultad media: tiene una longitud total aproximada de 12 kilómetros y la podremos recorrer en menos de cinco horas.

BIBLIOGRAFÍA:

- 'Rutas de Madrid', de Domingo Pliego.
- 'Por la sierra de Madrid', Comunidad de Madrid.
- 'Guía excursionista y alpina', Editorial Alpina.

LO QUE HAY QUE VER ...Y OIR

**CENTRO CULTURAL
"JULIO CORTÁZAR"**
Antonio Machado, 22
Tel.: 91 373 43 75

MÚSICA

ACTUACIÓN:

Sábado, 19 de octubre, a las 19,30 h.: Manuel Aranda. Coplas, tangos y canciones.

CONCIERTOS DEL DOMINGO:

Domingo, 20 de octubre, a las 12,45 h.: Paco Mendoza, pulso. Clásico popular.

Domingo, 27 de octubre, a las 12,45 h.: Beatriz Gálvez, soprano, Joseba Candaudap, piano. Zarzuela, ópera y lied.

TEATRO

Sábado, 26 y domingo 27 de octubre, a las 19,30 h.: "Don Juan Tenorio". Compañía de Teatro "La Farándula". Dirección: Fernando Lage.

CINE

CICLO

LAS GRANDES PRODUCTORAS.

Martes, 8 de octubre, a las 18,30 h.: "Charada". 1963. Dirigida por Stanley Donen. Con Cary Grant y Audrey Hepburn.

Martes, 15 de octubre, a las 18,30 horas. "Winchester 73". 1950. Dirigida por Anthony Mann. Con James Stewart y Shelley Winters.

Martes, 22 de octubre, a las 18,30 h.: "Escrito sobre el viento". 1956. Dirigida por Douglas Sirk. Con Rock Hudson, Lauren Bacall, Robert Stack y Doroty Malone.

Martes, 29 de octubre, a las 18,30 h.: "Forajidos".

1946. Dirigida por Robert Siodmak. Con Ava Gardner y Burt Lancaster.

Martes, 5 de noviembre, a las 18,30 h.: "Adivina quién viene esta noche". 1967. Dirigida por Stanley Kramer. Con Spencer Tracy, Katherine Hepburn y Sidney Poitier.



Martes, 12 de noviembre, a las 18,30 h.: "Kramer contra Kramer". 1979. Dirigida por Robert Benton. Con Dustin Hoffman y Meryl Streep.

Martes, 19 de noviembre, a las 18,30 h.: "Toosie". 1937. Dirigida por Sydney Pollack. Con Dustin Hoffman y Jessica Lange.

Martes, 29 de noviembre, a las 18,30 h.: "No serás un extraño". 1955. Dirigida por Stanley Kramer. Con Olivia de Havilland, Robert Mitchum, Frank Sinatra y Gloria Grahame.

TALLERES

Música, Sevillanas, Baile Español, Bailes de Salón, Yoga, Relajación, Dibujo, Pintura (adultos e infantil), Cerámica, Manualidades (adultos e infantil), Restauración, Encaje de Bolillos, Música Infantil, Shiatsu, Gim Jazz, Inglés, Alemán, Francés, Informática (adultos e infantil).

ACTIVIDADES INFANTILES

SÁBADOS INFANTILES. Los sábados 5, 19 y 26 de octubre, de 10 a 14 horas, los más pequeños entre 4 y 12 años podrán contar con un espacio en el que realizar todo tipo de juegos individuales y colectivos, talleres de pintura, manualidades, animación a la lectura. Este programa está coordinado por monitores titulados. Con ellos conseguirán que su participación en esta actividad sea educativa y muy divertida.

ACTIVIDADES JUVENILES

LA TARDE MÁS JOVEN: Si tienes entre 12 y 16 años ven a pasar la tarde con nosotros los sábados 5, 12, 19 y 26 de octubre, en horario de 17,30 a 21,30 horas. Actividades: Zona de Internet, Sala de Internautas. Zona de Juegos. Parchis, cartas, videoconsolas,... Zona de Música..., Zona de Talleres. Bailes de Salón, Maquillaje... Zona de consumiciones no alcohólicas. Exhibiciones y exposiciones.

PARA JÓVENES

OFICINA DE INFORMACIÓN JUVENIL. Horario: Lunes, miércoles y viernes, de 17 a 20 horas. En esta oficina los jóvenes pueden solicitar información sobre los más variados temas: empleo, viajes, educación, tiempo libre, objeción de conciencia, mujer, cultura, actividades, y obtener el Carnet Joven y asesoramiento e infor-

mación sobre proyectos del más diverso tipo.

VIAJETECA Y REVISTECA

Para descubrir nuevos lugares, sobre aire libre, regiones, comunidades, pueblos, guías de consulta, mapas, turismo rural, monumentos, parajes, gastronomía, rutas, etc., y las mejores revistas sobre ciencia, cultura, viajes, política y variedades.

SALA DE LECTURA

Horario: Sábados, de 16 a 21 horas. Domingos, de 10 a 14 horas y de 16 a 21 horas..

CENTRO CULTURAL

"JUAN GRIS"

Francos Rodríguez, 100
Tel.: 91 450 78 65



TALLERES

Yoga. Shiatsu. Taichi. Bailes de Salón. Ballet Infantil. Sevillanas. Pintura. Restauración Muebles. Tapices. Bolillos. Corte y Confección. Manualidades. Creatividad Infantil. Fitoterapia. Reflexología. Conocer Madrid.

CURSOS

Informática. Inglés. Francés. Alemán.

Existen diferentes precios y horarios para cada una de las actividades, dependiendo del número de horas por grupo.

CENTRO DE ESTUDIOS MUSICALES

"CIUDAD DE LOS POETAS"

91 316 40 61 • SAN GERARDO, 36

PIANO GUITARRA VIOLÍN BATERÍA

BAJO FLAUTA ARMONÍA-COMPOSICIÓN

CONJUNTO INSTRUMENTAL

Desde los 4 años

Titulación Oficial: ROYAL SCHOOL OF MUSIC

CM

CRISTALERA MADRILEÑA, S.L.

INSTALACIONES Y TRABAJOS DEL CRISTAL

LUNAS BISELADAS • VIDRIERAS ARTÍSTICAS Y DECORACIÓN
• ESPEJOS • MARCOS Y MOLDURAS • MURALES • GRABADOS

EXPOSICIÓN Y VENTA: Francos Rodríguez, 64 91 459 58 29

OFICINAS Y TALLERES: Lorenzana, 12 91 459 59 81 / 87

IR

os del

A
ares,
nes,
guí-
s, turis-
pa-
as,
stas
via-
des.

a
de
6 a

L

100
5



viles
til.
staur-
ces.
ec-
Cre-
ra-
no-

s.

ho-
le las
do
or

S.L.
STAL
CIÓN
ADOS
58 29
/ 87



20 a 22 Horas
Noche Feliz



andrea
PUB

San Restituto, 2
28039 MADRID



TERRAZA ■ RESTAURANTE
LA PALOMA

PARQUE DEHESA DE LA VILLA
Francos Rodríguez, 79 ☎ 91 459 44 23

EL KIOSCO DE AYER RENOVADO HOY

**DISFRUTE CON NOSOTROS
DE LA NUEVA TEMPORADA**

ESPECIALIDADES:

- Conejo de monte al ajillo
- Chuletillas de lechal
- Carnes rojas
- Pulpo a la gallega
- Pimientos asados con bonito o anchoas
- Croquetas caseras
- Morcilla de Aranda
- Tortilla española
- Super ensaladas
- Jamón/chorizo de bellota
- Queso de oveja curado
- Espárragos especiales



Un lugar para descubrir

Helechosa de los Montes



Plaza principal de Helechosa, con la Casa Consistorial y, un poco más allá, la iglesia parroquial

Panorámica de la villa desde una de sus vías de acceso y vista de una de sus calles

Ala falda de los Montes de Toledo, de donde le vien su 'apellido' como a otras varias poblaciones de la comarca de los Montes, este acogedor pueblecito de poco más de 800 habitantes, se sitúa en las cercanías de la encrucijada que forman los límites de las provincias de Cáceres, Badajoz, Toledo y Ciudad Real, enclave señalado por una enorme peña conocida como 'La Mesa de los Cuatro Gobernadores' dado que, en caso de una reunión de tales autoridades, podrían sentarse cada uno en el lado de la piedra ubicado en su respectiva provincia.

De clima es extremado, con grandes diferencias entre el húmedo invierno y el sofocante verano, su caserío mantiene una fisonomía tradicional, pleno de fachadas cubiertas de atractivos esgrafiados y pinturas.

La iglesia parroquial de Nuestra Señora de Altagracia (siglo XVI), construcción de estilo románico evolucionado, edificada en ladrillo y piedra, con arcos y bóvedas de ladrillo y cal, y que aún conserva su cubierta de madera labrada original, resulta el monumento más destacado de la localidad.

También podremos visitar restos de un poblado



árabe, con unos 500 metros de calzada empedrada, y las ruinas de un cementerio en el rincón del Muro.

A tan sólo 56 km. se encuentra el monasterio de Guadalupe y a 35 el balneario de Valdefernando, en la vecina Valdecaballeros. La cabeza del parti-

do, Herrera del Duque, dista 64 km. En su entorno también se encuentra el parque de Cabañeros

Su alejamiento de las grandes vías y las dificultades de comunicación, superadas recientemente, han permitido que tradiciones ancladas en la noche de los tiempos, como



Templo parroquial de Nuestra Señora de Altagracia



Vista ge...

El día de Christi, blucos durante cesión del San rítmica pand una es castaño ellos hace una t que hace cuat

los diad Christi, p terables sorpres Al e que vien de hace Helechos



Arriba casonas



Vista general, con el embalse del Cijara en segundo plano y los Montes de Toledo al fondo

El día de Corpus Christi, los 'diablucos' bailan durante la procesión delante del Santísimo al rítmico son del pandero y de una especie de castañuela que ellos mismos hacen sonar, una tradición que data de hace más de cuatro siglos



los 'diablucos' del Corpus Christi, permanezcan inalterables hasta hoy, para sorpresa de sus visitantes.

Al excelente servicio que viene ofreciendo desde hace unos años el Hotel Helechosa, con 10 habita-

ciones, restaurante, bar-cafetería, terraza, etc., se iniciarán en breve sendas casa rurales, ambas en pleno casco urbano. Una en la conocida como "Casa de los Ingenieros", propiedad de la Junta de Extremadu-



Arriba, exterior del Hotel Helechosa. Debajo, sendas casonas las cuales está previsto convertir en casas rurales

Reservas de caza y pesca



Conocida su existencia desde los tiempos de Alfonso XI, la Reserva Nacional de Caza del Cijar alberga hoy gran parte del embalse del Cijara, que, por su abundancia de especies como el lucio, la carpa, el barbo común, el cacho, la pardilla, la anguila, el percasol o el black-bass, lo convierten en lugar ideal para la pesca.

La vegetación armoniza los bosques esclerófilos mediterráneos con manchas de alcornoque, quejigo, encina y rebollo, junto a repoblaciones de pino piñonero en las laderas del pantano.

Jabalí, corzo, linco, gato montés, águila imperial y real, buitre negro y leonado, buho real, alimoche y la curiosa cigüeña negra, componen la fauna que ha encontrado en la seguridad de la Reserva el lugar apropiado para vivir y reproducirse.



ra, y otra en la gran casona que cierra la plaza por su extremo más elevado, a iniciativa de una asidua vivitante que, prendada de su entorno y su tranquilidad, se decidió a embarcarse en este proyecto.

Caza, pesca, actividades en la naturaleza —entre ellas las acuáticas— y una variada oferta gastronómica, constituyen otras tantas alternativas para disfrutar de esta villa.

D.V.

EL PASTOR ALEMÁN

El nombre del Pastor Alemán deriva del término *Deutsche Schferhund* y sus orígenes datan de la Edad del Bronce. Hay diversas teorías en torno a su evolución. Unas consideran que el actual procede de numerosos cruces realizados entre perros pastores y lobas, de ahí el nombre de perro lobo. Sin embargo, no existen pruebas demasiado contundentes para probarlo.

El alemán Von Stephanitz fue el gran impulsor de esta raza, a finales del siglo XIX. Seleccionó los mejores ejemplares de perros pastores de Alemania y se dedicó a cruzarlos con la ayuda de los más expertos criadores. En 1899 se aprobó el estándar de esta raza en Frankfurt y que, con pocos cambios, se ha conservado hasta nuestros días.

La finalidad de los perros pastores siempre ha sido la de vigilar el ganado.

Sin embargo, al pastor alemán, a través de los años, no sólo se le ha considerado un perro pastor, con todo lo que esta palabra implica, sino también ha demostrado que es capaz de desempeñar funciones muy diversas. Así ha quedado constatado que es un gran perro de defensa y vigilancia.

Hoy en día, esta raza es muy apreciada en todo el mundo por su gran inteligencia, eficacia, fidelidad y por el gran cariño y afecto que demuestra siempre hacia su amo. Es un perro hermoso y obediente.

El pastor alemán presenta una estructura ósea notablemente sólida, así como un aspecto alargado y muy musculoso. Es un perro elegante y guarda un perfecto equilibrio y armonía entre sus formas. La altura oscila entre 60-65 cm. los machos y 55-60 cm. las hembras. El peso



aproximado va de los 35-40 kg. para los machos a 25-33 kg. para las hembras.

Antes de adquirir un ejemplar de pastor alemán ponte en contacto con el veterinario o con los profesionales, criadores y vendedores, que podrán aconsejarte a la hora de seleccionar un ejemplar. Es aconsejable adquirir el cachorro a los dos meses de edad y en perfectas condi-

ciones de salud. Otro aspecto importante a la hora de proceder a la compra es la duda en elegir un macho o una hembra.

El veterinario es quien tendrá que asesorarnos en tres aspectos muy importantes:

- Alimentación: qué tipo de alimento es más aconsejable, cuántas comidas diarias, y el tiempo que ha de permanecer la comida en el plato.

- Calendario de vacunaciones y desparasitación. Una buena salud del perro es una garantía de nuestra propia salud.

- Higiene: El cepillado del pelo ha de realizarse diariamente. Importante también es el cuidado de oídos y ojos. No bañar al cachorro hasta que no tenga al menos seis meses y haya terminado sus vacunaciones.

Recuerda: nuestro perro nos da cariño y compañía ¡no le abandones!



- Alimentación animal
- Mascotas
- Accesorios
- Baño
- Peluquería

CAN-ARIAS PAJARERÍA

ESPECIALISTAS EN PERROS DE TODAS LAS RAZAS

Servicio a domicilio

Horario: Lunes a viernes, 10:00 a 14,30 y 17:00 a 21,00 h. Sábado: 10,00 a 14,00 h.

Paseo de la Dirección, 3 Metro Francos Rodríguez

☎ 91 450 47 98



- Recogida y entrega
- Almacén de piensos



tro as-
la ho-
a com-
elegir
embra.
quien
arnos
uy im-

qué ti-
s más
tas co-
tiempo
ecer la

vacu-
parasita-
tud del
ntía de
d.
pillado
lizarse
ortante
ado de
ñar al
no ten-
eses y
s vacu-
o perro
pañía



**PRESUPUESTOS
SIN COMPROMISO**



- Muebles auxiliares antiguos restaurados y nuevos con acabados a mano, a elegir
- Restauración y conservación de muebles
- Acabados a muñequilla
- Tratamiento anticareoma
- CLASES DE RESTAURACIÓN
- Regalos originales
- Complementos vivienda

LA TIENDA DE TERESA
 San Restituto, 31 • 28039 MADRID
 Tel./Fax: 91 450 44 98 
 Móvil: 610 30 62 26 Valdezarza
 e-mail: ltdteresa@hotmail.com

**M miguel
M muebles**

MOBILIARIO DEL HOGAR



Armarios
empotrados
a medida
SIN OBRAS
Diseño
moderno



**FACILIDADES
HASTA 36 MESES**

¡Ven a vernos!

VILLAAMIL, 31 ☎ 91 311 41 33

TALLAS GRANDES



*Tenemos todas las
tallas hasta la 60
en*

**ABRIGOS
CHAQUETONES
TRENCAS Y
GABARDINAS**



*Novedades
en punto
Otoño-Invierno*

Monforte de Lemos, 135-137 (Esquina con Avda. Betanzos) ☎ 91 738 18 96 • 28039 MADRID

DEHESA de la VILLA

GUÍA DE SERVICIOS

0. **TELÉFONOS DE URGENCIA**

1. **ASOCIACIONES AA. DE VECINOS**

2. **BIBLIOTECAS**

3. **CENTROS CÍVICOS Y CULTURALES**

4. **POLIDEPORTIVOS MUNICIPALES**

5. **TELÉFONOS ÚTILES**

6. **SERVICIOS TELEFÓNICOS**

7. **VARIOS**

20. TELÉFONOS DE URGENCIA

- Policía Nacional ☎ 091
- Policía Municipal ☎ 092
- Guardia Civil ☎ 062
- SAMUR ☎ 092
- Urgencias S. Social ☎ 061
- Toxicología (urgencias) ☎ 91 562 04 20

- Cruz Roja ☎ 91 522 22 22
- Ambulancias Cruz Roja ☎ 91 533 39 00
- Ambulancias municipales ☎ 91 588 44 40
- Bomberos Madrid ☎ 080
- Bomberos Comunidad ☎ 085
- Guardia Civil Tráfico ☎ 900 12 35 05
- Tele-taxi ☎ 91 445 90 08
- Grúa Municipal ☎ 91 345 00 50
- Comisaría Moncloa-Aravaca ☎ 91 547 95 04
- Comisaría Tetuán ☎ 91 571 92 00
- Comisaría Fuencarral-El Pardo ☎ 91 730 17 99

Ludoteca TETUÁN
Metro Valdeacederas
Bravo Murillo, 355
☎ 91 579 08 51

Centro Cívico LA VAGUADA
Monforte de Lemos, 36-38
☎ 91 588 68 83

1. ASOCIACIONES AA. DE VECINOS

Asociación Nacional PRESENCIA GITANA
Escuela Infantil Internacional 'CAN TA CHIMUTRI'
Juan Andrés, 7
☎ 91 373 82 82

Asociación SAN FEDERICO (Integración de Minusválidos)
Casa del Escudo
☎ 91 373 77 39

• ASOCIACIÓN DE VECINOS BARRIO UNIDO DE VALDEZARZA.
Armenteros, 27.
☎ 91 450 30 30

Asociación de Vecinos PALOMA-DEHESA DE LA VILLA
Artajona, 39
☎ 91 450 28 60

• Asociación de Vecinos de la Colonia de Policía Nacional
Gral. Cárdenas Campos, 5
☎ 91 450 51 98

Asociación de Vecinos VALDECONEJOS-PTA. DE HIERRO
Isla de Oza, 47
☎ 91 316 10 71

Asociación MUJER Y PROGRESO
C. Cultural 'Julio Cortázar'
Antonio Machado, 20
☎ 91 373 45 18

2. BIBLIOTECAS

- Biblioteca Municipal Tetuán
Viña Virgen, 2
Metro Valdeacederas
☎ 91 588 66 36
- Biblioteca de Fuencarral
Braile, 10 ☎ 91 734 38 02
- Biblioteca de Moncloa
Quintana, 9 ☎ 91 541 36 19
- Biblioteca Mpal. La Vaguada
Monforte de Lemos, 36
Metro Barrio del Pilar
☎ 91 588 68 91

3. CENTROS CÍVICOS Y CULTURALES

• Conservatorio de Tetuán
Ceuta, 14. Metro Tetuán
☎ 91 571 76 40

Centro Cultural JULIO CORTÁZAR
Antonio Machado, 22
Buses 127 y 126
☎ 91 373 45 18
☎ 91 373 43 75

• Centro Cultural 'José Espronceda'
Almansa, 9
☎ 91 553 61 60

Centro Cultural JUAN GRIS
Francos Rodríguez, 100
Buses 127 y 126
☎ 91 373 43 75

Centro Cultural LA REMONTA
Plaza de La Remonta, s/n.
☎ 91 571 16 30

Centro Cultural TETUÁN
Bravo Murillo, 251
☎ 91 579 08 51

TEATRO DE MADRID
Monforte de Lemos
(Metro B² del Pilar. Línea 9)
☎ 91 730 17 50

4. POLIDEPORTIVOS MUNICIPALES

- P. M. Barrio del Pilar
Monforte de Lemos, 13-15
☎ 91 314 79 43
- P. M. Ciudad de los Poetas
Antonio Machado, s/n. ☎ 91 373 27 39
- P. M. Francos Rodríguez
Numancia, 1 ☎ 91 459 98 71

5. TELÉFONOS ÚTILES

Servicios médicos:

- Cruz Roja ☎ 915 333 900
- Ambul. Cruz Roja ☎ 915 333 900
- Ambul. municipales ☎ 915 884 440
- Clínica La Paz ☎ 913 582 600
- Clín. La Concepción ☎ 915 504 800
- Hospital Clínico ☎ 915 441 500
- Hosp. Ramón y Cajal ☎ 913 368 000
- Hosp. de la Princesa ☎ 915 202 200
- Hosp. Psiquiátrico Provincial ☎ 915 868 000
- Hosp. Infantil Niño Jesús ☎ 915 735 200
- Maternidad O'Donnell ☎ 915 868 833

- Maternid. Sta. Cristina ☎ 915 736 200
- Hosp. Doce Octubre ☎ 913 908 000
- Serv. Rgnal. de Salud ☎ 915 867 227

Centros oficiales:

- Comunidad A. de Madrid (todos los servicios) ☎ 012
- Ayuntamiento de Madrid (todos los servicios) ☎ 010
- Serv. Emergencia y Rescate ☎ 085
- Jefat. Prov. Tráfico ☎ 913 018 500
- Juzgad. Pza.Castilla ☎ 913 971 300
- Registro Mercantil ☎ 915 761 200
- Tanatorio Norte ☎ 915 108 100
- Tanatorio Sur ☎ 915 108 643

Transportes y comunicaciones:

- Correos y telégrafos ☎ 902 197 197
- Telegramas por teléfono ☎ 915 222 000
- Telefónica ☎ 1004
- Retevisión ☎ 015
- Aeropuerto ☎ 913 058 343
- Auto-Res ☎ 915 517 200
- Estación Sur ☎ 914 684 200
- Ayuda en carretera:
 - Información Tráfico ☎ 917 421 213
 - Teleruta ☎ 900 123 505
 - E.M.T. Información ☎ 914 068 810
 - Iberia (Inform. vuelos) ☎ 902 400 500
 - Metro Madrid (Inform.) ☎ 915 525 909
 - RENFE (Información) ☎ 913 289 020

- Taxis:
 - RadioTaxi Asoc. Gremial ☎ 914 473 232
 - Radio Telefono Taxi ☎ 915 478 200
 - Tele-taxi ☎ 914 459 008
 - Radio Taxi-Independiente ☎ 914 051 213
 - Servitaxi ☎ 916 720 077
 - Radio Mercedes ☎ 915 932 020

SUMINISTROS Y AVERÍAS:

- Canal Isabel II (Averías) ☎ 915 933 519
- Canal Isabel II (At. cliente) ☎ 914 478 110
- Iberdrola (Averías) ☎ 913 648 888
- Iberdrola (At. cliente) ☎ 901 20 20 20
- Union Eléctrica-Fenosa ☎ 914 068 000
- Gas Natural (Averías) ☎ 915 896 555
- Gas Natural (At. cliente) ☎ 915 896 116

TARJETAS DE CRÉDITO

- American Express ☎ 915 700 303
- 4B ☎ 913 626 200
- Diners Club ☎ 915 474 000
- Mastercard ☎ 915 192 100
- Visa ☎ 915 192 100
- JCB ☎ 915 592 659

26. SERVICIOS TELEFÓNICOS

- Códigos Post. Madrid Capital ☎ 028
- Despertador ☎ 096
- Información general ☎ 098
- Información deportiva ☎ 097
- Información de la hora ☎ 093
- Información teléfonos:
 - Nacional y provincial ☎ 1003
 - Internacional ☎ 025
- Noticiario RNE ☎ 095
- Tele-tiempo ☎ 906 365 365

27. VARIOS

- Ifema (Campo Naciones) ☎ 917 225 500
- ONCE ☎ 915 325 000
- Objetos perdidos ☎ 915 884 346
- Pasaportes ☎ 914 028 100
- Centro protección animal ☎ 917 344 379

SE HACEN TRABAJOS A ORDENADOR

Se transcriben cintas magnéticas



Tel: 91 373 93 54
Móvil: 646 118 169



JOYERÍA DE PLATA Y PIEDRAS SEMIPRECIOSAS ÁMBAR Y REGALOS

Azul de Plata es una joven empresa dedicada a la joyería personal que utiliza como materia prima la plata de ley y las piedras semi preciosas. Asimismo dispone de una amplia variedad de modelos que van desde la joya tradicional hasta los más modernos diseños, todo ello en plata o combinados con ámbar, perlas cultivadas o piedras preciosas.

Por otra parte, en **Azul de Plata** podrá encontrar también relojes de plata, gemelos, regalos para bebés, miniaturas de plata y una gran variedad de complementos.

Tras la renovación de género para la próxima temporada en la recientemente finalizada Iberjoyaes, **Azul de Plata** ofrecerá a sus clientes y amigos durante el mes de octubre una gran liquidación de sus productos de la temporada primavera-verano 2001.

Nuestro establecimiento está situado en la calle Betanzos nº 19, próximo a Sinesio Delgado, con horario de 10:00 a 14:00 y de 17:00 a 21:00 h.

¡¡¡OS ESPERAMOS!!!

AZUL DE PLATA
Plata del Mundo



Avda. Betanzos, 19 • 28029 MADRID

Tel. y Fax: 91 730 52 60

E-mail: mariadolores@azuldeplata.com

LAS REFLEXIONES DE "TITO MOZART" DE VUELTA

Una de las pocas cosas buenas que tiene el retorno de las vacaciones -además de volver, como bien se dice desde las autoridades de Tráfico-, es el reencuentro con los amigos y las cenas que con tal motivo se organizan -bien en tu casa o en la mía- y donde nos contamos los recuerdos aún recientes, de todas las horas (seguramente insuficientes) que estuvimos por aquí y por allá. Aquel camarero con cara de salmonete que no se enteraba o bien no se quería enterar de la ración de pescado y ensalada que habíamos pedido media hora antes; o aquella encantadora dependienta de pastelería, con bata a prueba de Ariel y piel de hojaldre, que envolvía el pedido con encantadora parsimonia.

—¿Y qué tal la vuelta?, ¿tuvisteis problemas para entrar en Madrid?

— Pues la verdad es que no; encontramos muy pocos coches en la carretera y todo el camino a 120 -140, que yo de ahí no paso, y además así este coche va a "a punta de gas".

Por un momento mi amigo y yo nos miramos y reímos al tiempo. ¿Te acuerdas cuando Matías, el contable de la empresa en la que entonces eras botones o quizás meritorio (?) se rascaba (con perdón) sus partes desde el bolsillo derecho del pantalón, a la vez que agitaba desde el interior algunas monedas como si le sobrasen ¡No te jodessss...!), diciendo mientras apuraba una caña en El Brillante:

—Pues yo siempre la misma velocidad: 90, 100, 90, 100,...

Todos asentían ante aquel prudente juicio automovilista, aunque en el fondo creo que en su interior se pensaba:

—¡Maldición! Ya podría tirar un poco más, sobre todo en las cuestas, como el 124 ese.

Permitidme un paralelismo veraniego. Parece que desde aquel 8 y medio ansiado por jóvenes y adultos de finales de los 60, hemos pa-

sado al... con 140 caballos (hiiiiii... relinchos entre bastidores) y 2.000 centímetros cúbicos y motor en V, con tecnología ABS (¿a que parece el nombre de una peli de aliens?), con lo cual podemos decir que la sociedad española ha aumentado su velocidad en 40 km. en los últimos 40 años. Es decir, cada década vamos 10 km. más deprisa y eso seguro que es progreso. Lo curioso es que algunos de nosotros nos preguntamos si esta velocidad desmedida que parece haber impregnado todas nuestras acciones, supone en realidad un aumento en las posibilidades de comunicación y entendimiento con el personal



o, por el contrario, una acumulación más de instantáneas que no da tiempo a digerir, como en los bonitos telediaros que nos comemos a la vez que el filete de turno.

¡Que bien en aquel pueblo! —solemos decir—; todo sucedía sin prisa, ¡oh! bálsamo para mis pobres niveles de estrés, ya saturados por el último curso. Y sin embargo en cuanto llego al Foro, toma pitada porque no arrancas ya del semáforo; joder lo que tardan en despachar en la panadería - y es que las ciencias adelantan que es una barbaridad y hay que ponerse al día—. El Gobierno nos hecha la bronca en forma de estadística, porque parece ser que los españoles compramos poco por Internet y eso, según no sé qué organismo muy serio y muy europeo, indica nuestro bajo nivel de integración en la sociedad globalizada que se nos impone (todos juntos con acompañamiento musical: "Soy un nuevo parao, camino del INEM,...")

En fin, ya sabía cuando dejé mi querida Tulla, que me despedía de algo más que de una playa. Espero que esos remansos de paz que hallamos encontrado en este verano, estén bien asentados en las pocas neuronas operativas que nos queden y sirvan para decir en el nuevo curso: buenos días, una sonrisa..... y al tajo que es de..... (pon tu mismo la rima).

Parece que desde aquel 8 y medio ansiado por jóvenes y adultos de finales de los 60, hemos pasado al.... con 140 caballos (hiiiiiiii... relinchos entre bastidores)

JAFER CAR

COMPRAVENTA DE VEHÍCULOS DE OCASIÓN



CARMEN PORTONES, 13
TELÉF.: 91 311 61 70
TELÉF.: 91 311 58 19
MÓVIL: 659 020 169

MARCA Y MODELO	AÑO	COLOR	EXTRAS	P.V.P. €
• HYUNDAI COUPE FX 1.6i	99	BLANCO	AA DA CC EE LL	8.115
• FORD MONDEO 1.9 TD 90 cv CLX 5p	97	GRIS METAL	AA DA CC EE AIR RC ABS	7.665
• GOLF GTI III 2.0i 5p	93	BLANCO	AA DA CC EE LL ABS	7.185
• OPEL VECTRA 1.6 16v	96	ORO METALIZADO	AA DA CC EE RC ABS	5.980
• ALFA ROMEO 145 1.6 16v T. SPARK	97	AZUL METALIZADO	AA DA CC ABS AIR LL EE	5.980
• CHRYSLER SARATOGA 3.0i AUTOMAT.	94	ROJO	FULL EQUIPE	5.350
• GOLF GTD III 3p	92	BLANCO	DA RC	5.260
• PEUGEOT 306 1.9 5p D	94	AZUL METALIZADO	AA DA CC EE RC	5.260
• OPEL CORSA 1.7 3p D	97	GRIS METALIZADO	DA CC EE RC	5.110
• CITROEN XANTIA 2.0i VSX	94	VERDE METALIZADO	AA DA CC EE RE RC	4.780
• RENAULT 21 2.2 RT 7 PLAZAS	93	VERDE METALIZADO	DA CC EE LL RC RE CL	4.660
• FIAT BRAVO 3p 100cv SX	96	CORINTO	DA CC EE	4.660
• VOLVO 460 GLE 2.0i 4P	95	AZUL METALIZADO	AA DA CC EE RC LL ABS	4.510
• VOLKSWAGEN TRANSPORT 1.9 D	91	BLANCO	7 PLAZAS	4.360
• OPEL ASTRA 1.8 GSi 16v	93	BLANCO	DA CC EE RC ALARMA	3.900
• OPEL CORSA 1.4i SPORT 3p	93	VERDE METALIZADO	AA RC LL	3.756
• CITROEN C-15 ACRISTALADA D	92	GRIS METALIZADO	RC	3.460
• LANCIA Y-10 1.1 ic	95	BLANCO	CC EE RC	3.155
• SEAT IBIZA 1.3 3p	93	BLANCO	RC	3.155
• CITROEN AX 1.5 3p D	95	AZUL	RC	2.975
• RENAULT EXPRESS 1.2 ACRISTALADA	92	AZUL	RC AA DA	2.975
• CITROEN ZX 1.9 5p AVANTAGE D	91	BLANCO		2.860
• PEUGEOT 106 XND 1.4 3p	91	BLANCO	RC	2.700
• CITROEN AX 1.4 5p D	91	GRIS METALIZADO		2.375

NOTA: Estos precios incluyen transferencia.

Ayuntamiento de Madrid

Carnicerías **Martín** Charcuterías **Sánchez**



Mercado de Maravillas
Bravo Murillo, 122 • Puesto 262
☎ 91 553 46 54

**ESPECIALIDAD
EN CARNES
DE ÁVILA**

**Adobos y
embutidos
de la casa**

**SERVICIO
A DOMICILIO**



Galería Comercial Saconia
Juan Andrés, s/n • Puestos 14-15
☎ 91 316 21 80



**Muebles auxiliares en madera maciza
Estilo Luis XV**



DISEÑO Y REHABILITACIÓN DEL HOGAR
Villaamil, 51 ☎ 91 311 63 74

DISTRIBUIDOR OFICIAL:



**Gran variedad en electrodomésticos
TODAS LAS MARCAS**



Personal
as que
os que

; todo
s nive-
. Y sin
la por-
ue tar-
ue las
ay que
nca en
espa-
n no sé
uestro
que se
: "Soy

dia de
az que
en las
ecir en
que es

P.V.P. €

- 8.115
- 7.665
- 7.185
- 5.980
- 5.980
- 5.350
- 5.260
- 5.260
- 5.110
- 4.780
- 4.660
- 4.660
- 4.510
- 4.360
- 3.900
- 3.756
- 3.460
- 3.155
- 3.155
- 2.975
- 2.975
- 2.860
- 2.700
- 2.375

Mercado de Maravillas



El palacio de



las compras



GRAN SORTEO PROMOCIONAL
 16 de noviembre
2 MOTOCICLETAS 2
 entre todos los clientes del mercado



3
 64
 124
 128
 N-19



Ayuntamiento de Madrid